BESTUUR BOEDI-OFTORO.

Directeur en Administrateur

Pombantos: H. A. Siradi,

H. M. BAKRIE.

Read van beheer

Hoold redacteur HAR DIOGORNEE BO. DI SORRARABTA PERGIRARS R. M. SORLEDMAN. DI BOJOLALI. CLURONANORDIO

HARGA ABONNEMENT.

1 Teon 1 9 Berlengganan tida da-

pet koerang dari 8 boelan, dan beren-

tinja misti pada pengabisan boelan:

PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE.

Maart, Juni, September dan December.

# 

Commissarissen dari N. V. Drukkerij BOEDI - OETOMO di SOERAKARTA. 1 M. Ng. Wirjohorsodo Telefoon no. 80. 2 M. H. Achwadhisamzarni Kahoeman.

Moeat pertjakapan Boedi-Oetomo di Soerakarta

dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjosali hari Raja. Ditjitak dan dikelosarkan oleh N. V. "Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di SOERAKARTA KANTOOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI KAOEMAN, TELEFOON NO. 133.

HARGA ADVERTENTIF:

1 Perkataan 4 cent, tetapi beest mosatken advertentie tida dapet koerang dari f.1. dimoest 2 kali. Berlengganan advertentie dapet harga lebih meerah. PENBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELDE.

HARAP DIPERHATIKAN.

The state of the s Segala socrat socrat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainja, socpaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE, Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainja, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE

Pendapatan seorang Boemipoetera tentang peratoeran pemarintahan.

ada moent netikan dari soerat chapar de hatan tjoeri kewan, maka orang-orangnja padjeg boest gantinja pekerdja an (paneba-Express hal pendapatan seorang Boemipoe- koest di-itoe desa dengan dibantoe oleh orang sing baoe soekoe) f 1,50 (satoe roepiah lima hewah ini kita salinkan maksoed kahendak. sama discerceh kelosar mendjaga terces samannia petikan itoe.

voordracht (memboeka bitjara of lexing houden) dimana perhimpoenan kurtini club di Ma- soedah berat, maka djoega dilakoekan bueat toe-satoenja desa dapat bahagian boeat melang hal peratoeran pemarintahan. Sesoedahnja itoe laloe ia membitjarakan lebar dan pandjang tentang keadaan tadi.

dalam socatos bermoetakatannja (vergade- kar, orang ketjil didalamnja dosa paal misti sasamanja) jang mendjadi boeboehan (wapenghidoepan (positie) djoeroetoelis wedo- ta'keloear maka laloe dihoekoem. Djikalau rendiensten djoega. no jang in bakal sama akan dapat ringan ada pendoega'an jang pendjahat tinggal di-(kemajaran), lagi Assistent' wekono dibela- desa dimana kebon teboe terbakar, maka sekang hari bakal akan dapat ocang bocat moca orang dari desa itoe misti sama kelocar. keur) jang dilakockan oleh ambtenaar dan news roemah.

ka roepa nja dibikin biarlah ambtensar Boe- leh tinggal diroemah sadja. mipoeters mendapat tambah kekoewasaan. Berang tentoe ada pelawanan dari sebe- gaimana kebanjakan politie telah mengoe- tapi atjap kali prijaji menentoekan 28 peti lah bangsa Europa, karena deradjatnja ada rueskan perkara (oeroesan pemariksa'an po- petroleum krikil. sedikit dibikin koerang. Akan tetapi ta'boleh diloepakan bahwa perloelah sekali akas | Menoeroet keterangan dari keadaan ke-bikin lebih berat oleh ambtenaar. Ibarat: di pada pangkat ke 4 sahadia ia mengatamemberi koessa melakoekan sendiri (zelf djahatan, maka disitoe menoendjoekkan ber- lia itoe orang-orang ketjil disperoeh masoestandigheid gunnen). Akan menimboelkan fi-I tambah banjaknja. Pada kebanjakan penda-I kan krikil maka krikil itoe misih lama sekiran-tentang wadjib tetanggoengan (verant | patan orang maka jang demikian itoe, ter- kali akan tepakainja. woordelijkheidsbesef) maka mist jada neladja- doega sebab dari koerang baik kehidoepan-

ran jang koest. \* Ketjoeali dari itoe, maka pada lama ke- tetapi pada pendapatan Mas Tjokrosoepoetro bertacen-tacen ta'dipakainja, lamaan, kentara sekali bahwa Nederland maka tentoo ada lain perkara djoega jang l (personcel) maka lama dengan lama tentoe- langkah pada hak kocasanja tentang mela- 12 diam tadi. lah mendiadi socatoe tjatjad. Nederland koekan kocadjibannja, maka prijaji prijaji l misti memakai kekocatan ditanah sini (ta- itos ta'ferdoeli sama: sekali dengan perin- merasa bagoes (lantip fikirannja, dan pernah Djawa). Djikalau ta'maoe, dan mistif tah jang terpatjak dalam anggar (wet). Mas boeatannja opzichter irrigatie jang ingin di main pindjam-pindjam sadja, jaitoe pakai Tjokrosoepoetro meberi tauladan bagaimana poedji ? ? ? Maka orang-orang ketjil disoeroebrang-orang dari lain-lain negeri [montjo ne-] telah kediadian tentang keada'an mengania-] nja bekerkia setengah hari sadja; mendjadi goro], jang lama-lama mendjadi keberatan ja (siksa) pada orang-orang jang terdakwa, dia orang misti kelosar dosa kali terosa. besar djoega."

Inn benar kedjadian peratoeran tadi dilakoe jang soedah). mipoetera misti menerima kasih.

nanja peratoeran (reonganisatie) jang akan beloemnja ia melakoekan perboestaunja soe- j dilakoekan boest zatu-zatanja, boekanlah dah menghadakan pendjaga'an akan terpa- soepoetro, maka perloe sekali diperhatikan; ladjar. boeat goena sesoeatoe-soeatoenja golongan kai dimana perloenja. ambtengara Boemipoetera.

hal kekoerangan politie dan kekoerangan kal dapat hoekoem dibentji oleh chefmoe membitjarakan bagaimana diatas, muka ada- pangkat itoe ditambah pengadjaran poela,

svedsh bajar rospa-rospa bea (padjeg), ma- tesnja; is itoe sesocatoenja jang memerintah kal akan melangkah pada wadjib hak koe- doca ilmoe itoe banjaklah facdahrja bagi kannja pemarintah desa teretoeng bea djoe- maka bisa sadja menambah koewadjibannja asanja jang diberikan; karena soedah tema- moerid tamat beladjar, ja'ni: ga, maka orang-orang tani misi ditentoe- orang ketjil. kan berdjalau ronda, dan djaga gerdoe."

prijaji-prijaji dan kepala kepala desa ada maka bosat Residentie Pascerocan telah di- perbocatan jang demikian boleh kedjadian. lain sebaginja bak koessa akan soeroe orang-orang tani tetapkan atoerannja terseboet dalam staats- Maskipoen Wedono misih terperintah oleh Toelisan Arab akan gosna menempoeli sesoeka-spekanja sendiri, ia itoe dari sema- blad 1898 No. 188.

toe perintah dari Gouvernements Secretaris 📗 🦈 dengan socrat tanda hari 7 October 18991 No. 263 bahwa akan tjegah kedjahatan tjeeri Dalam soerat chabar De Locomoties maka kewan; maka dimana desa jung ada kedja- negeri, maka orang-orang tadi misti bajar rintahan dengan politie, itoelah jang mentera tentang peratoeran pemarintahan. Di- orang dari empat desa dikanan kirinja itoe poeloeh cent) boeat satoe-satoenja orang sepai lima hari lima malam ditampat jang Mas Tjokrosospoetro baros ini membikin I teranggap perlos.

menegah kedjuhatan bakar kebon teboe.

kin dengan kekoessasurja resident) maka krikil 2 atau 3 Ms [kubike meter]. Perhimpoenan Mangoenhardio di Semarang ditentoekan dijikalan ada kebon teboe terba-

litie). Provide school of the Market and Sale to the contraction

maka dari perbocatan itoe dilihatnja seper-| Sama sadja, borkan ? ? ? Apakah tida ? ? ? ]

maka kebanjakan ta'oergoena soestoepoen, nja sendiri-sendiri. Mas Tjokroscepoetro mencendjoekkan goe- karena prijaji jang berboeat aniaja itoe, se-

Engatan jang membawak akan melakoe- doetoe dimoelai didesa. Maka adanja pera-Pada pendapatan... Mas Tjokrosoepoetro i kan perboestan tadi, sebab pada doelee'nja toeran' jang bakal akan, dilakoekan, bagaimaka peratoeran itoe ta'bakal banjak bikin | dapat ia perintah dari chefnja (loerahnja=di- | mana Mas Tjokrosoepoetro telah dengar, ringan pada poro kawoelo (orang-orang ke- ataanja), demikianlah oedjaraja perintah itoe. I semoea ta merobah (tidak gepok) pada desa. tjil). Pendeknja ta'bakal dapat apa jang te-1,,Di dalam melakoekan pekerdja'an negeri Maka dari itos pada penglihatan Mas Tjo-

Pada doelos kala ada socatos diaman jang | pekerdja an pada negeri (heerendienst) sadja, | Mas Tjokroscepostro mosfakat bahwa fabriek, diadi poenggawa waterstaat dan

lam be semalamnia berdialan ke sana ke Jang koewadiiban bekerdia nada negeri dian perboestan itoe. Kesaishan isog demi- in dari pada itoe pengetaboesa dari neger

tegalan).

tacen tacennia.

Orang-orang ketjil tadi djoega misti masoeki krikil (batoe ketjil-ketjil) boeat pemia-Pekerdiaan pendjagaan itoe, maskipoen ra'an djalan heerendienst (djalan negeri). Sangadakan krikil tadi; maka rata-rata satoe-Dengan politiekeur (peratoeran jang dibi satoenja orang ditentoekan misti masoekan

Perdjalanan aer [kalen-kalen, slokan dan

perboeatan secoeka-soekanja sendiri (wille-Semoca itoe sama berdjalan sedang toean kepala-kepala jang mendjadikan seesahnja Peratoeran jang akan dilakoekan itoe ma- Ifabriekant dengan poenggawa nja diam bo- orang-orang ketjil; maka hampir ta bisa di-Mas Tjokrosoepoetro menjeriterakan ba- dengan 24 peti petroleum krikil; akan te-

Lagi ta'djarang jang pekerdjaan itoe di-

Dari itoe maka disana disini ada beberapa nja orang ketjil dalam sehari-harinja. Akan toempoekan krikil ditepi djalan jang scedah l

Dengan staatsblad maka ditentoekan bahada kekoerangan ambtenaar aran disoeroe membawak bertambah-tambahnja kediahatan wa pekerdia sehari, ia itoe 12 diam, tapi malakoekan pekerdiaan disini (tanah Djawa). I itoe. Lagi Mas Tjokrosoepoetro berani mem-I timpo lambatnja boeat pergi dan poelang Dimana-mana ada Kekoerangan penggawai bilang bahwa banjak prijaji-prijaji jang me- ke pekerdja'an termasoek dalam hitoengan

Semoen itoe, djikalau difikir djadi socatoes ti pertoendjoekan akan membikin timboelajas. Tentang pekerdjaan dikebon koffie (dwanggolongan (difikir mendjadi satoe) maka ka-i kedjahatan baroe (kedjahatan lain dari padai cultuur) dan pekerdjaan desa maka orangorang ketjil djatoch ditangan kocasanja jang kan, soenggoeh-soenggoeh kita orang Boe- Mengadoekan (menggoegat atau klacht) ada hak memarintah mencercat kesenangan-

> Inilah banjak orang soedah dapat tace. Pada pengabisan pendapatan Mas Tjokrojang bisa membikin, baik, kalan tiada lebih

soek dalam adat tabiat ambtenaar Boemi- Ilmoe-oekoer akan goena memoedahkan

sawah of tegalan (tapoenja sawah atau membalas dulam koewasanja politie mem-

bikin, perboestan jang sangat ta'haroes. Dari sebab pekerdja'an itoe ta'dipinta oleh Koempoelnja djadi satoe tentang pemadjadi lantaran timboelnja beberapa kedjahatan. Djikalan dibelakang hari terperang sendiri" jang melakoekan pemarintah dengan jang melakoekan politie; maka disitoelah kendali dipegang oleh ambtensar pemrintahan dan poenggawa politie.

#### Seharoemjalah sekolah kelas II ditambah sepangkat poela. Samboengan D. K. no. 68.

Satoe tauladan, pada masa sekarang seringnja) ada membitjarahan hal keadaan sama kelosar (tandang). Djikalau dia orang djibnja) irrigatis maka termasosk dalam hee kalian sekolah kelas Il posa dapat hadiah soerat chabar, jang akan dipergoenakannja Pemasoekan diatas ini semoca maka ada bibliotheek baginja. Itoe poen sipeladjar amat senangnja; tetapi dengan sekedjap maka djoega kesenangan hatinja poen beroleklah djadi sedih, disebabkan karena ia poen ta'mengarti akan isi soerat chabar itoe. Djatjegah sepertinja: 1 M. krikil itoe samanja ngankan mengarti, batja poen djaceh sempornanja.

Hitoeng-berhitoeng poen koerang djoega sempornanja, karena sampai pangkat ke 3, bilangan ta'boleh lebih dari pada 1000. Djahosi bilangan besar lebih dari pada 1000. Hal petjahan poen tiada berapa banjak di ketahosinja. Apakah sebabuja demikian ? Ja, sebah bolih dikatakan hanja setahoen sahak djalah lamanja ia beladjar hitoengan sedikit tinggi itoe.

Ilmoe-boemi sempornakah agaknja i Itoe poen semangkin djaoehlah boleh dikatakannja semporna, karena bagi pangkat ke 8 pengadjaran ilmoe - boemi sampai afdeeling kediamannja sahadjalah setinggi - tingginja. Apakah sekarang perbocatannja prijaji jang Sedang pada pangkat ke 4, tjakapkah peladjar menjempornakannja! Barangkali djaoch dapatish is, karens isin dari pada sisikan barang apa jang tergambar dalam peta dan tjeritera tjeritera hai jang perloe, peladjar poen haroes djoega dapat menggambar dengan membocang tjontoh."

Sebagi terseboet diatas, rata-rata peladiar pada pangkat ke 4 adalah cemcernja 41-18 tahoen, jaitoe sebosah waktoe jang peladjar masih senang memadicekan kepandaian atau pengatahoeannja. Tetapi terpaksa ta sampailah maksoednja itoe, karena habis tahoen misti keloearlah ia dengan soerat tamat be-

Pengatahoean singkat dan oemoer masik moeda amat, apakah ditanggoengnja dalam hatinja? Ta'lain pedih hatilah ditanggoengnja sehari hingga kesehari karena hingoeng, apakah jang wadjib didjalaninja:

Melihat hal itue, wadjiblah sekolah kelaa lah didoega.

Peratoeran itoe ta'bakal sampai pada ke- jang terseboet dalam oendang (wet), karena itoe misi gelap adanja.

Adam penghideepan didesa-desa, ia itoe peri kulau engkau toeroet wet maka engkau ba- Besoedal-nja Mas Tjokrosoepoetro habis pornakan pengadjaran, sepagianjalah dalam keadilan.

(dibentjeni oleh loerahnja). Dari itos engkan lah seorang jang toeroet berhadlir diitos jaitos ilmos mengoskoer, memoengost sebata oesah takost apa-apa, asal sadja engkan mostakatan, membilang pada Mas Tjokro- hagian dari pada pengadjaran ilmos-bangosh toe petinggi (kepala desa) dengan prabot bita dapat akalan akan mendjawab perta soepoetro, bahwa dalam peratoeran baroe (vorteleer) dan mencelis Arab pada bahasa prabotnja (sarekat desa of lid-lid desa) jang nja'an jang bakal ditanjakan kepadamoe !! jang akan dilakoekan ada keberatan besar, Melajoe, Biarpoen lianja setahoen lamanja a sebetoelnja telah soedah merogoh (ambil) isi Mas Tjokrosoepoetro laloe menjeriterakan in Itoe bagaimana telah sekarang soedah akan mempeladjari kedoes fatsal pengadjasakoenja poro kawoelo tani, (orang-orang tentang kewadjiban orang-orang ketjil jang kedjadian, kiranja Adjunct Regent dengan ran itos, sekedar sempornalab akan pename ketjil tani). Maskipoen orang-orang tani itos misti, didjalani. Koswadjiban itos ta ada ba- ambtenaar dibawah parintahnja, djoega ba- bah pengetahosan peladjar. Lagi posla ke-

Akan membitjarakan tentang koewadjiban poetra. mentjehari penghidoepan, cempama mascek

Controleur make djoege misih bolch kedje-joedjian Kweekeling dan Goeroe bantoe. La-

anak akan meninggikan pengetahosan sekecar tjoekoep akan meminang penghidoepannja dan lain lain sebaginja.

Waktoe hamba masih ketjil, hambapoen dapat djoega pengadjaran dari pada sekolah djahat dapat tjoeri ocang Gouvernement tangrendah. Akan sekolah rendah jang hamba peladjari itos djaceh lebih tinggi dari pada | sekolah kelas II sakarang, karena sekulah menjatakan bahwa galian tanah goedang itoe, itoe ada 5 pangkatnia, ja'ni pangkat I A dan IB, I A dan IIB, dan lagi pangkat tertinggi, jaitoe pangkat III. Akan pengadjarannja diaoch lebih tinggi djoega. Sedang peladjarnja ditahan dalam pendjara. dapatlah menempoeh roepa roepa oedjian, osmpama Kweekschool dan Hoofdenschool zaman dahoelos.

Akan disamboang.

#### KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

Magelung. Dari sana diwartakan degini: Ke Soembawa. R. M. Mohamad djoeroelis controleur di Magelang ini hoelan soedah loeloes dalam cedjian Veemantrij dan sekarang depat angkatau Veemantri di Soembawa. Berangkatnja barangkati dalam ini boelan djoega. Dan is telah mengoendjoengi sanak sandaranja dan bandei taulannja kien kemari bosat pamitan. "

Adapoen sipenoelis mengatoerkan "Selamat dialan," dan disana moedah-moedahan diberinja Allah Resenangan, serta lain tahoen akan datang kembali disini!!!

tanggal 11 ini boelan di Magelang diadakan oedjian kleinambtenaar, tempatnja di Pandesteuran. Maka jang menempoen oedjian itoe, baik Djawa baik Blanda "kelihatan le- loepesantren (Kedoe) tetap Menteri goeroe bih dari 36 orangi Anak-anak Djawa keba- Raden Moedjiat alias Martodarmodio: dari njakan dari Temanggoeng, sedang jaug dari sekolah kl. II No. 3 di Poerweredjo (Kedoe) djadi lid P. G. H. B. seboelan membajar 10,05 Hauw. Magelang, melainkan sedikit sadja.

diangan sampai tidak dapat.

sock tanggal 21-92 dan 28 ini hoelan (Juni kolah ki. II di Salatiga, kesekolah ki. I di 1912) akan diadakan cedijan boest poengga- Salatiga, goercebantce, Moekidin alias Browa pandhuis dienst. Dari itoe haraplah pe- toatmodio dan dari sekolah ki. II Klaten, moeda-pemoeda perhatikan, tempoehlah oe- kesekolah kl. I Soerakarta, goerosbantos duan ini !!!

Docter perampoean. Pada boelan Tetap Kweekeling: disekolah kl. I Soerajang baroe laloe antara diam 7 dan diam 9 karta, Soegio; disekolahan Sragen, goeroedikamar-bola Belanda adalah beberapa toean- | bantoe Soewandi; disekolahan Sleman [Jogja toean dan Njonja-njonja sama hadlir. Maka i wd. goeroebantoe, Djenal; disekolah kl. 1 chabarnia akan sama mendengarkan lezing- No. 3 Poerworedio [Kedoe] Mas Soedik; dinic secrang Docter perampoean jang ber-| sekolah kl. II No. 2 Salatiga, Dirim; disemoessfier dimana-mana negeri. Dan mak- kolah ki. II No. 1 Kiaten, wd. gosrosbantoe soednja akan memboeat perkoempoelan Sanudi dan disekolah kl. II Poerwodadi orang perampocan.

Wah, memang keberaniannja bangsa Europocan socdah perlockan keliling diniana negeri, akan boeat serikatan.

Djadi itoe soldados boleh dikatakan mati !

kidoel station Magelang, babis ada roemah rokoesoemo; Menteri politic Probolinggo, tebaker. Akan tetapi ada centoeng boest Menteri celce-celce Probolinggo, Mas Ongtetangga dikanan kirinja itoe roemah, sebab gokoesoemo, Assistent Wedono Pagak. dekat selokan, djadi walaupoen roemah jung deeling Malang, Menteri politie kota Pasodtebakar soedah sampai djadi aboe, roemab roean, Raden Kertoatmodio; Menteri politie lainnia selamat.

P. Kg. T. Inspecteur sekolah Boemipoetera toelis Wedono Penanggoengan, afdeeling bahagian kedoes, rawoeh di Magelang, teta- Malang, Djoeroetoelis Djakes Bangil, Raden pi hanja I hari sadja. Seteroesnja ke Te- Pandji Tedjokoesoemo; Djoeroetoelis Djakas manggoeng memeriksa sek. kl. I dan kl. II Bangil, Djoeroetoelis Assistent Wedono Badisana. Dari Temanggoeng keparakan Adi- jeman, afdeeling Pascercean, Prawiroatno-J redio. Tjandiroto dan Kularan, memeriksa djo; Leerling opziener boom di Betawi, Mas 2483-15 Juni 1921. Djika boanseng bilang sekolahan djoega. Semoen jang terperiksa Atmidjojo; Djaken Bodjonagoro, Adjunct Tiong Kok itoe mendjadi Negri pertengakedapatan baik, takoerang satoe apa. Malan Djaksa Blora, Mas Sastrudimedjo dan Adjunct I han dietas boemi ini, itoelah telah dikatagoeros bantos disekolah kl. I di Temang- Djaksa Mataran, tanah Ball, Djoerostoslis hosi deri pengatahosan Kaberesannia Togoeng, soedah diberi taboe akan didjadikan gezaghebber di Melaboeh Atjeh, Mas Wong- Natuurwet, jang tiada boleh dirobah lagi, Menteri goeros di Kedjadjar [Wonosobo]. sontmodio: Sicekoer.

Sehabisnja pepriksa sekolah-sekolahan di Temanggoeng, lantas akan kondcer ke Jogia- noelis kira! djam 11 berdjalan dimoeka karta, mampir djoega di Magelang dan me- kantor B. O., maka hairaulah pencelis kanengah di Opleidingschool, Sekolah kl. I dan Ambonsche school.

Sorenja dichabarkan orang telah kondoer ke Jogjakarta dengan tram jang dari Magelang djam 3.

Ditembak. Kelamarin dehoelee kira djam 4 pagi, Loerah desa Karauggeneng, district teman pencelis goerce jang hadlir disitoe. Broemboeng (Semarang) sedang ditengah per-I diawabnja seperti berikoet: dialanan dari diagong akan poelang kerosmahnja, tiba-tiba soedah ditembak dengan revolver oleh pendjahat meeseehnja, jang lang, mengirin an seerat adjakan pada se- bolch dibilang Matahari sedang gelap, melentes melinyopkan diri. Tembakan pendjakat kalian goerce goerce diafdeeling Magelang, ngandoeng awan mendoeng jang tebal, seitoe mengenai dimana leher Mas Loerah hing- boeat mendirikan tjabang P. G. H. B. ga djatoeb pingsan. Itoe sa'at djoega Mas Losred kepeksa dimasoekkan ke Stadsverband, sama mamperiookan datang hadin dimana

garem di Soemenep soedah rapport kepada kan maling dengan menggali tanah, dan pengoengannia djoemiah f 890.

Herta diparikas adalah tenda-tenda jang boekan dari bikinan pendiahat, tetapi bikinan Meteri garem sendiri. Maka seketika itoe djoega toean Menteri lantas digeschorst dan

Moramaian Republick. Diwartakan oleh De Express bahwa moefakatnja bangsa Tjina di Bandoeng, nanti pada tanggal 28 ini boelan hendak membikin keramaian akan kehormatan berdirinja Repbuliek di Tiong Kok. Onderneming Arab. Soedah ramai diwarti ran orang bahwa bangsa hartawan Arab di Soerabaja soedah berniat hendak membeli tanah jang terletak disebelah koelon Kalimas, boeat dibikin erf pendirian goedang keperloeum peimboean baharoe.

Stalle-Weerki. Kawat dari Berlijn tanggal 14 ini boelan memberita, bahwa peperangan di Lepta dalam daerah Tripoli, bala Italie ada oenggoel djoeritnja.

Kawat dari s' Gravenhage tanggal 14 ini boelan djoega memberita, maka dalam peperangan di Home, Toerki mendapat keroegian 421 orang tentaranja mati.

Chabar prijali. Dipindah: dari sekolal kl. I di Pekalongan, kesekolah kl. II di Boekesekolah kl. I di Poerworedjo, goeroe ban-Ja moga-moga jang sama menemposh itoe toe, Prawirosewoja alias Salimin; dari seko lah kl. II di Sleman (Jogia) kesekolah kl. Kini cedjian kleinambtenaar, sedang be-i di Jogia, goercebantoe Mas Amir; dari se-Karjo Tjondroatmodjo.

[Grobagan] Mas Irpan.

Diangkat mendjadi tijdelijk opziener dari pa itoe boekan main, meski seorang peram- Inl. volkscholen dalam afdeeling: di Poerwokerto, Menteri goeros di Koetoardjo, Raden Martodilogo; di Tjilatjap, Menteri goe-Soldadoe mati le mas. Diwartekan roe Boeloosantren, Mas Kasimin alias Darorang boelan jbl. didesa Seneng ± 3 paal mowioto; di Pekalongan, Menteri goeroe diacehnja dari kota, dimana kali soedah ke- Tjomal, Mas Scepardio alius Banceardio, di dapatan majitnja seorang soldados Belanda, Batang, Menteri goeroe Soeradadi, Mas Ba-Pagi-pagi hari majit itoe dibawak keroemah roen alias Biswomihardjo; di Keboemen, Mensakit tangsi boest diperiksa. Kira-kira itoe teri goeroe Premboen, Soerodiwirjo alias soldadoe termasoeknja kesoengal, masih ada Soeradi, di Pati, Menteri goeroe Balong dalam kota, kemcedian hanjoet hingga sam- | Moestahar alias Djojodiwirjo; di Pemalang, pai ditempat itoe. Sementara hanjoetnja ti-i Menteri goeroe Soempjoeh, Soedjalmo alias ada ketahosan orang sebab Waktoe malam, Mas Martodardjojo dan di Magetan, Menteri dan pada pagi harinja baharcelah ketahogan goerce Patjitan, Sarna alias Soedigdo Mar-

Diangkat mendjadi: Assistent Wedono Scemberboelce, aideeling Probolinggo, Men-Tebakaran, Baroe-baroe ini disebelah teri politie Probolinggo, Raden Mas Prawi kots Malang, Menteri koffie Ngabak, afdee-P. Kg. T. Inapecteur. Boelen Mei jol. ling Malang, Mas Scechrocetomo; Dicerce-

lang. Pada bari Minggee 9 Juni 1912, per rena disitos banjak prijaji jang sama datang terdjadi diatas boemi (lagere wereldbollen). hadlir. Penoelis lantas bertanja pada orang jang akan melajani agaknja, dinjatakan bahwa itoa boekan perkoempoelan goeroe goenoe.

Moeia moeianja toean M. Wirjosewojo. goeroe bantoe I disakolah klas I di Maga-

Maka soenge sehish bari toean goeroe ngan keras.

Akal kasar. Seorang Menteri pendjoeal | tempat jang ditentoekan jaitoe dikantor B.O. politie, bahwa goedang garemuja kemasoe- 19 orang goeroe, antaranja adalah goeroe toelnja tida hilang, hanja tjoemah katoetoedisekolah bakal prijaji, Menteri goeroe dikota district dan dionderdistrict, goeroe diika soedah liwat iapoen akan mementjaruantos, kweekeling dan goeros Subsidies

Adapoen jang dibitjarakan jaitos: I. Menerangkan maksoednja Perserikatan itoe djadi lebih tebal ? Goeroe Hindia Belanda (P. G. H. B.)

lah klas I Magelang. Prezident Mas Koesen bagi Koko dari sekalian bangsa manossia. (Partosoedirdjo). Goeroe - bantoe sek. kl. II jang sadari ahwal moelanja ada mengenal no 2 id. Vice-President, Mas Wirjosoekarto, Thian, sekarang soedah tiada melakoekan goeroe-bantoe sek. kl. I Magelang, Secreta- lagi agamanja jang benar, hanja memelok ris merangkap Thesaurier.

III. Mengadakan Ruad van Commissaris; gelap wianja iang terpilih jaitoe:

Mas Kromodisastro, goeroe-bantoe sekolah kl. II no 3 di Magelang,

Mas Sastroamidjojo, Menteri goeroe Sawa- Ingadakan persembajangan bagi Allah. ngan, district Moentilan (Megelang) Mas Poelanguja Tiong Kok pada Han Djin toch laman (Magelang).

IV. Menentoekan contributies Goeroe-goeroe jang gadjihnja koerang da-Inja hati pada jang Maha Koewasa? ri 120, seperti Goeroe goeroe subsidie goef 0.05 seboelan.

lid P. G. H. B., membajar poela 1/1. dari pa- lelochoer kita? da ceang pembajaran contributie dalam ee- Moega moega kakeliroean itoe titahoen jang akan boest Hoofdbestuur P. G. | ada mendjadi hoekoeman pada kita sabagi H. B. Oepama seorang kweekeling jang telah anak jang Bo Tjeng. Bo Gie dan Poet  $+1/1 \times f$  1,20 = f 0,15, goeroe bantoe jang bergadjih i 25 membajar  $3/_{1000} \times i 25 + 1/_{11}$ Xf 1,80 = f 0,22; mantri goeroe jang bergadjih f  $50 = \frac{3}{1000} \times f 50 \times \frac{1}{10} \times f 2.40$ 1 0,15 -- 1 0,20 == 1 0,35 -- dan sebagainja.

V. Sekalian kepala sekolah jang datang hadlir saına bermocafakatan soepaja toetoepnja sekolah pada liboeran boelan Poessa jang akan datang dimoslai tanggal 29 Roewah 1842 dan diboeka lagi pada 11 Sawal 1842.

Dan sama moeafakat djoega jang oeans sekolah beelan September 1912 ta'dipoengoet Toean' Mantri goeroe haroes memboes soerat permohonan akan mencetoepnia sekolah masing-masing kehadapan commissie sekolah, akan tetapi haroes sesoesi maksoednja seperti jang telah diremboeg tahadi.

VI. Toean Mas Sastroamidjojo, tersebost diatas, dipilih boeat wakil Pekoempoelan goeroe-goeroe Magelang, akan hadiir di Algemeene vergadering P. G. H. B. jang hendak diadakan besoek boelan Poessa jang

VII. Perkoempoelan diadakan saben boelan: Februari, Mei, Agustus dan November, diampoekosi do pagi dikantoor B. C. pada Minggoe jang kedoes.

akan datang.

VIII. Perkoempoelan goeroe goeroe digf deeling Magelang ini, akan mohon penga koean (erkenning) diadi Tjabang P.G. H. B

IX. Toean Mas Karto Hadi Soebroto, Goeron bahasa Melajoe disekolah bestuur Magelang, menerangkan halnja levensverzekering Mij":

Lain dari itoe masih ada poela satoe doea hal jang dibirtjarakan, tetapi sehabat penoelis ada loepa, dari itoe penoelispoen ta dapat dioega merentjanakan.

Dengan menoetoep pekabaran ini penoelis berdos, moga-moga loeloesiah perkoem poelan goeroe-goeroe jang lagi diberdirikan ini l'Amin X 3 !!!

Meskipoen begitoe, adalah djoega goeroe dalam kota jang beloem soeka masoek diadi lid tjabang P. G. H. B. atau P. G. R. B. Apakah sebabuja 113 Tjis tidak .....

Ampoenilah, GELOMBANG.

"Yan Swat Socks - Beemi. I Gonw Gwe sabagi djoega Matahari itoe mendjadi per-

Maka sabagi kakoewatan tariknja Matahari, Tiong Kok itoepoen harces ada mempoenjai aantrekkingskracht jang tjoekoep. jaitoe jang aken mengadakan "Ti Tiong Ho Sorenja pencelis bertanja kepada seorang Thian To Cei Yan Ban Bost Hick Yan."

Akan tetapi Tiong Kok sekarang ada leman dan masin ada didalam kakoesoetan dan terantjam bahaja penjerangan dari loewar, bahaja bandjir dan kalaparan, itoelah bagi kakoewatan Natuur akan bergerak de-

Maskipoen kasdaso didalam alam me Begitoelah ketahosan kita.

mang bagitoe, akan tetapi sekalian orang Banjaknja jang hadlir kira kira adalah toch taoe jang sinarnja Matahari itoe sahapan awan sadja boswat samentara waktoe: kan lagi tjahajanja jung terang.

Apakah lagi jang menambahkan mendoeng

Boanseng rasa, tidak lain melinkan pri-II. Memilih bestuur, dan jang terpilih ja'ni: lakoe To Tek, jang mendjadi pokok dari Mas Atmodiredjo, Meuteri goeroe diseko- djeman poerbakula sekarang tidak ada, Saagama tjampeeran dan techajoel; itoe poen

> Tjobalah timbang sadja didalam hal gerakan boewat bikin pesta Kheng Tjick Hwe, orang soedah loepa sama sekali akan me-

Wongsoprawiro, Menteri goeroe, district Sa-I soedah terdjadi dengan Allahampoenja tjinta dan koernia. Boekankah kelipoe sekali djika kita tiada menoendjoekkan sjoekoer-

Maksoed persembajangan Toei Mouw Hwe roe-goeroe desa dan kweekeling dikenakan akan tinggal kosong belaka djika tidak terantar dengan kita poenja hormat dan sjoe-Goeroe-goeroe jang gadjihnja f 20 keatas, koer kepada Phian i Siapakah jang soedah jaitoe Goeroe-bantoe, Menteri goeroe dab., mendjelmakan sekalian boediman, satiawan dikenakan 1/10 % dari gadjihnja seboelan. i dan djogo djogo jang gagah perkosa itoo Lain dari itoe t. t. jang telah mesoek djadi hingga kita bisa dapat poelang lagi tanah

Take Tale South

Akan disamboeng.

#### SOERAKARTA.

Warkat dari Jogja. Orang mengchabarkan kepada kita, apabila warkat dari Srip. j. m. Kangdjeng Sukhan di Jogja kepada Srip. j. m. Kangdjeng Soesoehoenan, jang semantara hari ini diterima oleh Padoeka Kangdjeng toean Resident, baroe ini warket itoe dari Karesidenan soedah dimasoekkan keastana Karaton.

Orang mendoega barangkali soerat itoe permaksoet akan mengadjak menjoeamikan poetra poetri Srip. Kangdjeng Sulthan antara poetra Srip. Kangdjeng Soesoehoenan.

Pengaroch Jenever. Siang siang orang pendoedoek dikampoeng Keparen ampoenja kerdia? diadakan kelenengan jang disindeni oleh seorang tandak, nonah Langen Watari namanja, dan tamoanja didjamoe djoega jenever hingga sebanjak banjaknja. Apa chabar i serta jenever soedah naik dibatos kepala maka diantara tamoe itoe adalah seorang jang soedah main moekoeli orang tamos temannja, djoega tandaknja tosroet diposkoel, hingga bikin kalangkaboet perdiamonan. Orang itoe diwartakan bila kaum Kongsing, maka dapatuja berhenti msin riboet konon dari lantaran penegahnja kepala Kongsing djoega.

Entah apa sebabnja. R. Particastro. dicercetcelis onderdistrict di Poerno [Kinten] tiada dengan diketahoei oleh orang sebabaja. telah menjerahkan pikoekoehoja akan loeraknja sebab ia tiada senang akan pangkatnja. Maka selang sementara hari R. djoeros itoe memberi chabar kepada sandaranja dengan telegram bahwa ia sekarang telah ada di Bodjonegoro. A STATE OF BUILDING

Bath benav. Perkoemposian B. O. di Klaten memikirkan bahwa anak anak sekolah jang hanja tamat beledjar disekolah kelas Il terlalos koerang kepandaiannja hal ilmoon dan bahasa jang diadjarkannja. Maka dari itoe, B. Q. di Klaten akan mengadakan sebolah pada waktoe sore, beest mengadjar anak-anak jang telah sama beladjar. Hal itoe moedah-moedahan lekas diadakan, B. O. B. O. luinnja moedah'an memikirkan djoega.

Banjak penonton Sebagai jang telah Porkecupecian geores' diafd. Mago- i tengahannja dari kadoedoekannja langit dan dichabarkan, serta chewan senoek disriweboemi (Zonnestelsei). Krane kahendak Thian duri beranak toeroenan hariman. Maka sedidalom To itoe terdjadi didalam Sorga karang boekan boestan tiap tiap hari terce-(hoogere hemelhollen), demikianpoen akan tama kalan hari Minggoe banjaknja orang lang datang ke Sriwedari akan melihal sencek lorek toeroenan hariman itne-

Correspondentie. Diantara languarian Darmo-Kordo adalah jang bertanja kepada kits, betapa tjara orang akan mengirimkan soerat soembangan pewarts bagi Redectie socrat chabar? Demikianlah tiaranja: liendaklah sperat soembangan itoe dikruisbund atau dimasoskkan dalam entelop jang tidak ditoetoep, pada alamatnia ditoelia "Document," dengan ditaroch posizegel 6 centi boens berat sampai 256 Gr. lebibaja timp-tiap berat 50 Gr. misti ditambah 1 cent.

कुटा नुरोध मुख्ये देश सुसूता सिस्ती, स्वर्का न सुराष्ट्री, स्वर्कास्य स्वर्ध मुस्टिह குயாதில் மாயகிய வகிய அதிய வை பிரங்களும் அதியை இயிற்ற யாயியனி ม เพลงกามเนา มิกลงมหาโญทูปการที่เป็ สพีสซู ผมชากิปูงมญเพลงมูก ผลง พี่ญากมุ งาญแม้เลือกสมเนิญสลเป พี่ผาญานุกฎกักกายการผีกผาส கதயுளேய சயில் முக்காயி, யாழியா வ வெயியாள முற்று தெரிய அள்ளியி மூன் க்குவையியை அளும் விழக்கவி வ அத்திழிக்கவகியத்தையாயுள்கு ஐய்க ஐளுகியி வக்கான அயுக்கியையை உறி விக்கியியியைக்கை உற்றன். ஜன்னியைய อการ์ก็ผู้เมามหนึ่งขางเกาม นิยากา Rechterlijke organitatie, மாற வக்கியாற்ற விறியாற்ற விற்ற விறியாற்ற விறியாற்ற விற்ற விற்ற விறியாற்ற விறியாற்ற விறியாற்ற விறியாற்ற விறியாற்ற விறியாற்ற விற்ற விற்ற விறியாற்ற விறியாற்ற விற்ற விற்ற விற்ற விறியாற்ற விற்ற விற் ட்டியை வற்

> ្រៃសមា ឃ្លាកាយតា។ ជាសារៈ யுக்கியில் D. K. no. 68

निया कु के भू का मुख्य का अधि । सा सा मुख्य ना सा क வான ஆயுல யலல் ஜனகர் வூலிய முன்னி രേഹ് വെട്ടു പ്രാഷന വേഷതിച്ച് പ്രവസ്ത്രിക്ക് വേഷ്ട്ര நு பித்த்தி சிரு ஆவுயையின் வெயுயி விழி យុទ្ធក្រុកម្សាលិត្តព្រក្យកាលខ្មាញ ក្រុក្ស ក திருழுது, அதுவிழுது விலுயங்குள் துவிவில்லினது இது துழுவை துவகுகு வியியைக்கு நடியைக்கு வியியியியில் விடியில் வி คุณเกิดสมโมญายาสมาหาให้หนับแก่ เมากาลผู้ภูณะสมัสผุมเปี ทนสุภทพู สมากใ ญาผู้ผู้ภูททุญที่ที่ผู้ก็เป็กผิ ளுக்குவி யூக்குகுகையில் ஆறிக்கு வுயையூற்ற கு இன்னையைய்கை இவன்களையு கூளன்கு க: மூலியாரவர் எவிவாறு கியாரவு வக பாழிப்பி नमा ही स ग्रं की प्रांतित भी की स्था सा स्था का स्था का राज्य का राज्य का राज्य का राज्य का राज्य का ள war வழு வடர்கள் வீரிய ஆ ஆ ஆரர் கழு யார முதினிம் எய்கை இடைப்படியி: வடுகா ausen and ang yound a grange and <u>ម្នាងដើល្ខាមាក្តាមានម្នាញ។ មាមលើម។ រា</u> เกณามา ยาช่วม ทาทาสาทาง อานาร ยาง ยาง แก้งและโกมาใช้ กุกเลาการ เกาะ พามกุการปุ๊กซูซู ๛ูนู่เมูณ เมชูก์มโ ลูก์กโลก เมิงผู้กษูเมกกษูกมณิโลก โดนผู้มิคนูะลิ : ยู: สารซู้มิ ผูนุมมู พาพิญพุญผู้ผิดเก่ย, พสมาหิญกัญ พูโลมพาทิยิเมทยูกักกลังมา กพุพ พรยมพามูญชูเหลือยไ सु(सुमानस्मित्राज्ञाभनेसुर्गतानुक्तिमा मा வக்கு ஆகு வினுக்கு நக்கு நக்கு வரையில் திதுவுக்கு பயல்க்குள்ளுக்குள் พรภ์. กิผู้แเทค วิทิตุ่ยมูญกุณญชณ มูนกกฎกเมื่อสาขามพูนไ พิกูนัช வ கால முயுய் வாறு வ்வாறு வுறு குவ வரின் வகி வ அவரியு வ வரியில் இன்று விறியில் விறிய கள்யும் குவம்வள்கள் கள்ளவ வு வளவாகிறானியை அளுவு குள មហ្គារ អាម្ចារ កាស្ត្រ កាស្ត្ று ஆன்னியூற்கியியூ வெயைவாள வக कार्मित्रम्भित्रम्भू ने भूष्ट्रम्भू ने मुद्देश्च

ทกษายน เมาหาใหม่ พุธทายใกมา เมาหาไ முறைப் விழு இரையாக ந்திரு வே இதில வீழ்வர்பாடு: ஆயக்குர்வு விருவிக்காரா கு விறும் விவிய ஆயிற்கு விக்கி யயயூயின்று விற்றின் விறையிற்றி **கடு ஆகும் திறையாகு விறு விறு விறு** இயாவ்பகியிற்ற எற்கயைக்களுக்க சம் இருள்ள விருப்பியில் விறக்கு விருமாறு இது நடிக்கு விரும் விறக்கு விருமாற் அதுய அயறுவிது வழிவியாயன அவயறு படியல் வதுவயுகாழையாத பியி: மூ வகத்தோர் வர்த கா நீத் கியிக்யல் ஆரித்தைக்கிக்றவளுகி கயாசியிரி படு, உடிய நிறுயுறியவுள்ள இவறு விறுக்கும் விறுக்கிய வியவையின் க ams Nam (mandrigg grang grung grung days)

விகு வக்குகியின் விறையின் வக்கு விற்

விக்கா ஆயாகு விக்கு விக்கிற்ற அரசு வார்க்கா விக்கிய அரசு விக்கு விக்கு விக்கிய அரசு விக்கிய அரசு விக்கிய அரசு கவையாயுகள்ளானு வகுவ வாழ் காரு விருவர்களாக வாரவர ปลับญายายายา เป็นเป็นเป็น เป็นเป็น เป็นเปลา

ய வதிழ்புள் D. K. 67.

வள்ளுயையில்வாளையை வையுவ பற்றி வுவாகிற்கும்வியையூ ராள் துய்கவாளி கர் கயான வாளு கயாவர் விருவ விருவ வானு வடி கறு மூனை வியியியில் வெள்ளுள்ள வரி விவர் விவர் வியியியியியில் இரு முறு வரு வரு வ கூள்ளதத் யயலு தள்ளை (மூல் இத் இது கொகியவர்) கமிற்கோதிய அயுள்ள இவி

அய்வடுமாகிரு தடிக்கிய நிக்கா விறுயுயையாயையுக்குறு:

வெறு முன்ன வூல்வியூல் விவி வியிர்

> ।। स्थाना द्वारामा द्वारामा द्वारामा द्वारामा **ுக்குமானுக: க்னையல்**வ (களிவிஸ்ங)

> > พณฑิยาทพ

ு வுள்ளத்தவாறானு மாமாத விக்கி முக்ற்றுக்குமாயிக்கிற கை விய அவர்வி புறும் வி வி புற்கு வி வி மாவத்து அவ்வு வர்க்கு (vergrooting) மு ஆர்ப்பூரியூயூரானுறு இருகியமு வைகள்கள்கள் வின்று வின்று வின்றி

त्या भाष्ट्र तं व्या शुर्ग विश्व स्था मा । வவைவன்னி (நவிவட்) வயூவயம

ப்ள B. O. இதிரு

ம் கை: 53 A

I nduly man a man a sale a su que se பில்கள் வகும் விக்கள் விக்கள் விக்கள் எனமுற்ற பங்கு பிழியன ஐயி (கீன – பரி வாய்யாப்பி வநுவப்புகயயுற்று கிகமுகியயுவ சாயயின்று வகுவிக்கிற விறுள்ளுள்ளான்றையையாயும் வின் ता भू दासा की/ ह्या सूरी सासू सामा कु हैं। सर्भ बह्या ३ தனின்னலூல்: தய, வயது கிலவிக்கு கூற்றுள் முன்றன்னை: வை: கேழிவு: வளவத் எள்பதிரியில் பக்கின்றா ஆற்றிற்ற வேயையர் குள்கு வள்ள வ พิลาหูผู้กิดานาณีมุ่นเป็นผู้พิเพา लेशका साम बरा बग्राष्ट्र ते श्रिय स्थित का अ बर्ता व யும்: 37. கூறு <sub>26</sub> வயூள் யாளுக்கிறு குற்கிய கழக்கிறி கழக்கிறி கழக்கிறி கழக்கிறி கடித்சு வெயிசு ஆப்பி விவூசுது வ யான 38 வனு 78 புள்புள்ளியாயாயா புவடிய வனுற்றையாள்ளில் இறும் வின் வைறையியையிற்றியையில் வில் வில் விறியில் กายานี้สานายานายา อากา สานายามคายา புளின்கு வனிபதின்ளை நிபுளுவளனு கூற் கருமும் வி, பற்று விவயு வஞ்ள க்காயய்யுய்கள். ஐகாகவூயி கார்பயி காறுயுய்கள் காசுச்சுமாறு கொழியறு யை: அள்ள வுடை வில் வெறு மாக மயமானி / 2: ஆஸ்லின ஆள்குள் கூல அ வி: பக்கயின்றார் என்ற வேறி வெறி हः अनेका भिर्मा सुव्यो । तेसा यहा वक्षा (तिस्ती)

" क्रिका का क्रें "

வியத்து கைய 101. வகத்தின் சியிர் வுகையுக்கு விக்கிர்க்கு விக்கிர்க்கு விக்கிர்க்கிர்க்கு விக்கிர்க்கி வியையு, இயைய் கைவரையிற்றியிர ရည္သက္က (ကိုက္သည္ မာတစ္မ်ားကိုက္သည္ကို မှရ အေနအ வற்றனுற்று இடு வனியத்தனு வ குற்று, ஒவகைவக்காகாயி வில்யத்து வை விரை ப் விற்கு விற்கு வெக்கவி கில்வயரி விழு முழு முழு புது **கூன்று மூறு புறைவ வடிய இவற்று** 野田 山野

வயர்கில் ஆறிற்று கவி?

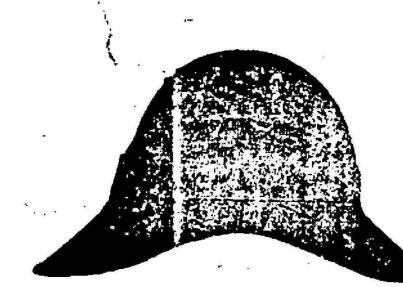
Boleh dapet beli

boekoe harga f 0.10 lain onkos kirim Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo.

## I washed Bassell

பி வயகிய அவ விலிவி வகு விக்கு வயையூக்கையை கொண்டுவ கோன்னாறன் விவ வுகாவுகள் அது पन्ना युग्धा धन्ना युग्धाः wanderd of they was on El an w mon ou our out a out a out en en visen ou வி வெறியிய அது வயிறது Engravan men ( Jeres ded (Eneral) வகுவி: கில் கூல்வி வழிகில (விறை வழினிய வின்றையில் ஆவி வுவக்கத்கிற்கு வக்க வக்காவி வைவியைவு வடிய வுக்கி வெய ஆகு பகர் I nuther the ton man was an and an and an Brage den same gal House Man was a series of the series







HELMHOED. Tabik Sobat, Tabik, Saia ONG HOK BIE Socrakarta.

Toekang babar batikan njang soedah tersoehoer di lain' negeri, soedah banjak prijaji njang berkenal pada sais poenja babaran, saben hari sais moesti trima bestelan batikan dari lain negeri, trima tembokan poelang babaran, poelangnja dikirim dengen franco, djikaloek tidak dimintak koembali lilinnja, dari ongkos menoeroet dibawah ini.

f 2.— Soga blaster f 1.50 Kain lebar soga genes Iket oedeng *u* 0.75 Saroeng n = 1.50Kemben " 1.25 Slendang tjongok : " " 1.60 u 1.25

Djoegak sedija Songkok en helmhoed, dan dienst pet dari laken item atawa dari lenen poeti, boewat pake prijaji djawa amat inda, roepa' kroon letter W. dari perak atawa dari bloediran njang tidak bisa item, epek tali timang dari bloedroe Soetra roepa' kleur, dan njang soedah tersoelam dari benang soetra dan sajit atawa sinilije, model baroe roepa" saboek dringin soetra dan tjindé, kain dan iket batik Solo, dan lain barang, sengadja didjoewal moerah, bo ewat lawan di lain' toko, segala pertanjakan sais bales dengen seneng ati, saia njang menoeng-ONG HOK BIE goe pesenan

SOERAKARTA,

### Adjaib! Adjaib! Adjaib!!

Oentoenguja orang zaman sekarang barang baik harganja moerah sekali.



Ada horloge tipis sekali seperti | wang roepiah jang dari wadja tjoema f 5.— dari nickel f 5.50 doubble f 6.—

Ada horloge djalan 8 hari pake toetoep 📥 atawa tida toetoep dari perak barga f 9.f 10.— dan f 12.— jang dari nickel f 6. f 7.— dan f 8.— horloge perak merk patent semoewanja penjakit bermoela asalnja dari london f 4.— dan f 5.— harlogi perak pinggir pake soeasa f 5.— jang lebih aloes djalan 15 batoe ancer f 7.50, horloge nickel cijma patent london f 5.50 horloge nickel tipis djalan ancer merk sarina patent london atawa Merk Jezdu 4.— borloge nickel besar sekali kira kira 7 c/m f 5. - borloge mendjaga kaslametannja didalem roemah tangnickel merk patent london extra Qulitij 📆 f 5.50 horloge nickel tipis merk A. W. Co. harga t 3.— horloge nickel tipis merk enigma patent london t 8.50 horloge nickel tipis dubbel kas perkakas aloes 13.50.

Ada djoega horloge njonja dari mas 14 karaat tjoema i 11.- borloge ketjil perak dari f 3.50 f 4.- dan f 5.- jacg derin ckel f 2.50 dan f 3.— ada banjak lain lain roepa horloge dari perak harga f 3.50 sampe f 7.50 dari nickel f 2.— sampe f 5.— horlogenickel roskop per dozijn i 18.- rante horloge dari perak i 2.— sampe i 5.— rante horloge dari doubble i 1.50 sampe i 7.50 sakit pinggang, kaki tangan keslio salah cerat, rante kaloeng doubble dan perak harga atel, badan brasa tjapel, menghilangken peng-1 1,50 f 2.— dan i 2.50 mainan rante duri digosoken bisa mendjadi baik, dengen ada kaperak dan doubble boewat taro gambar f l. f 1.50 dan 2.— mainan rante dari doubble Siapa orang jang beli ini obat gosok minjak betoel boewat taroek oewang mas (oekon) Paliap t 1.50 dan djoega ada djoewal sarospunja perkakas horloge dan lontjeng djoewal sedikit dan hanjak boewat orang djoewal lagi dapat arga moerah sengadja dipesen kwalie-- teit jang baik dengan pake tanggoengan.

Toekang horloge dan lain lainnja jang pa-

ling lama di pasar Djohar

(48)

Djoega djoewal tempatnja borloge dari cululed soepaja horloge djangan roesak ada besar ketjil satoe f0,50 perdozijn f4.— Harga jang terseboet lain onkost kirim

ASHAB BIN HASIM Pasar Djohar Semarang. Jang menoengoe pesenan

#### Perloe dipakai Tjap Karet

Jang besar harga . lain onkos kirim. Toko N. V. Drukkerij B. O. Solo.

តាឃាញក្រុមសម្រុសមួរ ទ தின்னுள்ளு சக்கர் விருவுவின் சவின்றுள் en \_ t on t 0, 40 f 0, 70 m 2 en f 1, கிண்விறுற்ற பண்கிர் நாயி 24

#### **为水水水水水水水水水水水水水水水** Kabar baik perloe di batja!!!

Sekarang Tiongkok soedah djadi negeri Republiek, dari sebab sentosanja Tiongkok koerang sampoernanja bolehnja mengatoer negeri, maka pampai djadi dapat binasa, ija-itoe semoewanja 🜤 salahnja sendiri koerang pendjagahanja negeri. Han terangkat katinggi langit. Boan djatoch & kabawah boemi, menjesel tida bergoena nasib noedah antjoer mendjadi boeboer, maka orang hidoep di doenia jang paling perloe bisa djaga kasehatan badunnja, soepala djangan sampel 🌤 terkena datenguja penjakit angin jang djahat menjerang pada badan kita bisa djadi binasa, angin terblengket di dalem badan, tetapi tida di perhatiken lantas berobat lama-kalamahan bisa toemboeh penjakit jang berbahaja, seperti penjakit Demem Tuphus, Demem Malarija, Poansoci, Tionghong, Tlokson, sateroesnja itoe penjakit bisa menarik kita kalobang koeboer bookun. Maka sabloemuja kadatengan oedjan kita soedah sediaken pajoeng, lebih doeloe boeat

Ja-itoe obat gosok minjak Pallap tjap matahari terbit:



Ini obat baoenja ada haroem sordah banjak pertoeloenganuja, amat mandjoer boeat digoenakon penjaku kepala posing badan merijang badan brasa pegel, linoe, kemeng, percet kembong, betoek, dada brasa sesek, sakit oeloe ati. godahan binatang njamock, bolch pakei ini obat, trangan pakeinja didalem boengkoesan obat, 1 flesch terisi 30 gram . . . . à f 1.25 cent.

1 flesch dapet satoe permi kwitautie, dengen ada pengarepan dapat barang Mas en perak, boekaknja soedah ditemtoeken ddo. 30 December 1912, ada di Semarang, dimoeka orang banjak 🚝 seksiken olch toean Reducteur kantoor tjitak N. V. Java len Boe Kongsie di Semarang.

Adanja permi barang dibawah ini: l dapet permi 10 bidji kantling oekon mas a f 1311peniti daoenaa mas pasang gelang mas " borloge perak, baroe " 15-" rante perak toalan ., rante perak toelen Totaal ... f 332,50.

Slapa orang jang dapat permi tiada socka trima barang, boleh djoega diganti dengen wang Cortant, mencercet harganje dari dapetnja (200 permi jang soedah ditarik, pembelihan obat jang terseboot dintus, sain minta dengen hormat, soe ka kirim wang lebih doeloe, Postwissel atawa (c. Postzegel, Rembours sain tiada kirim, dengen tambah ongkost kirimnja Postpakket 30 ceut. ditanah sabrang tambah £0 cent.

BOLEW DAPET BELL PADA:

Toco Tan Tjien Hian, Koedoes.

Thio Tjien Soei,

Nieuwe Drukkerij Ony Djiny Tjong & Co. Koedoes. N. V. Java Ien Boe Kongsie, Semarang. N. V. Hap Sing Kongsie,

Toco W. F. Vodeyel, " Sie King Liong, N. V. Sie Hhian Ho, Toco Tjive Tik Tjhing.

. Tan Swan le, " Kwee Khaij Khee, Oei King Tjhaij, Kantoor Tjitak Sin Po, Toco le Liang Tjwan,

" Thio Khoen Siong, " Liem Tiong Bie, " Phoa Ik Kwan " Phoa Ik tjien,

Demak Tjilatjap.

Soerabaja.

Malang.

Cheribon.

Batavia. Pati.

Solo. Djocja.

Harep silahken lekas bli djangan sampe kahabisan !!!

SEKARANG TINGGAL DI

Telefoon No. 82.

VOORSTRAAT — SOERAKARTA.

Telefoon No. 82.

#### Baroe trima

Beroepa-roepa pakean njonjah seperti: Topie njonjah, nonah dan anak-anak. Barang toko bagoes-bagoes, topie dart Vilt boeat toewan, topie poetie.

Trikot dan kamgaren, kaos toewan, kemedja dada dan dasi.

Dan lain barang toko terlaloe banjak djikalau satoe satoe= nja di sebootken.

Nonjah Hillerström sanggoep membikin pakean njonjah, pakean anak anak dan pakean Penganten.

Jang menoenggoe pesenan

W. F. HILLERSTRÖM

THE PERIOR AND GOENANIA ORANG JANG DAPER PROJECTION OF THE PROJECT 田 -1 OED.

OLEH ACHLI OBAT H. RBDULMOESTRDIRB

Ini obat soedah banjak pertoeloengannja jang kedjalanan pakei djadi baiknja. No. 1 Obat Minjak wasjat bisa menolak datengoja penjakit plecier A f 3.-Njang bergoena pada orang prampuean " 3.– Bikin toemboe Ramboet jang tidak kloewar boeat orang jang boethak ., 2.50 ,, 2.50 Bikin ramboet koeat bisa tahan itemnja Prampocan téték locka. " º.-,, 3.50 Wasir Titjheng (ambeiem) Leiaki of prampoean kentjheng atawa shetjheng ., 3.--Bengkak maski ditampat jang wadi. Di gigit andjing atawa oeler jang boewas ., 3.50 9 " 10 Gatel disamping rasia ., 1.50 Bidoeren badan berasa gatel ,, 1.50 ,, 11 Goodik kring atawa ada nanahuja ,, 12 ., 1.75 Kadas dikepala atawa proet ,, 1.50 , 13 ,, 1.25 Koreng-koreng dan loeka-loeka , 14 ,, Badan brasa pegel linoe atawa kemeng dan bisa ilangken pegodanan binatang njamoek .. 15 .. 1.52 ,, 16 Lelaki atawa prampoean gahong lempah 2.50 ,, 17 Kaki tangan tida brasa boewat memogang ,. 1.50 ,, 18 Panoo di moska atawa badau , 19 " ,, 20 Kaki Raümatik Bikin tebel koelit rossia seroupa orang Arab poenja matjem ,, 21 ,, 22 Bikin toemboe komes tebeluja seroepa komes orang Arab Keizer water selaloe dihargaken tinggi pada arang pramposan dengan ada tjerita arab., 3,50 ,, 23 ,, 24 Tiong jang bikin kecat ideep kembali cerat njang lemah Sultan Poeder dari keindahannja seroepa Kemanten baroe ,, 25 Bisa menahan keperleean ,, 26 Koeping didalem ada loekah atawa kloewar nanahnja ,, 2.-,, 27 Bikia koewat menggemockken badan djadi seger boenger ,, 28 Memboeka pranakannja orang prampoean djadi bisa doedoek proet (boenting) Menoetoep pranakanuja orang prampoean tida bisa doedoek prost Dari obat No. 1. 2. 3. 4. 7. 9. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. kita tanggoeng kemandjoerannja tiada sampek bikin menesel pada jang beli ini obat jang terseboet diatas.

Dengan ada keterangan pakenja ini obat, obat jang terseboet diatas No. 1. sampek No. 92. semoeanja ada pakei Minjak jang paling besar goenanja boeat obat, tertjampoer dengen akar-akaran jang soedah terpilih kemandjoerannja di Negri ARAB.

Tambah ongkos mengirimnja Bestel atawa Postpakket 30 cent, ditanah sabrang tambah 60 cent. Boleh dapet beli peda saia N. B.

H. ABDULMOESTADJAB ini boekannja docter tetapi dari Elmos kepandeannja sampek tjoekoep seroepa Docter PRFISOUR di Negri BLANDA.

-31 -

Nuevo - Cortado - Esmerado

Egijptische Abbas

Frim

Fabriek Rokok Kretek KOFDOES.

#### 50000

	โฐพีทีลากโลลพุพทพุพพมูก	ang.	499	W. C.	Jan.	မ မြ	<b>1</b>
	La Charada	Nejm	200	8 4 4	25		f 1.75
	High Life dari Reijnvaan				50		<b>3.25</b>
	Swaantjes-Gaud	5)	21	>>	50	22	,, 3.25
	Universal	21	25	<b>J•</b>	50	2)	,, 2.50
	Favoritas	27	73	97	50	22	,, 2.50
	Swanebloempjes	>>	>>	22	50	33	,, 2.50
	Internacionales	>>	>>	` 33	100	<b>&gt;&gt;</b>	,, 4.50
	Vredesigaren	>>	**	>>	50	22	,, 2.25
•	Lohengrin	**	39	77	100	**	,, 4.50
	Swaantjis	22	>>	>>	50	**	,, 2.—
	Jacoha	<b>))</b>	**	<b>&gt;</b> •	100	72	,. 3.—
	Cubaland	>>	>>	<b>9</b> )	50	73	" 2.—
	Nationaal	13	13	*>	50	37	,, 1.85
	Succes	>>	79	•,	50	**	,, 1.75
٠	Wilhelmina	17	**	23	100	73	,, 2.50
		72	21	>>	50	"	,, 1.40
	Planturs	**	91	2.2	100	<b>92</b>	<b>,, 4.50</b>

வன்னை இத்து 125 ஆடி 16-" " 125 " " 5 ~

Lapalma " Sigarillos en and Tam - Tam வன்றைவூருள்ள ஆடி 100 ஆக் f 1,75 المراه المراع المراه المراع المراه ال Tam - Tam Sigarillos ,, 0,40 Sigarillos Cupido " Broganas Egijptische: Narcissus, gold tiped வஷ்ணவுருளைக்க 50 க்க 1 1,75

。 50 m の,80 内心系品 55 m n 1— Turksche: Sossidi பான அறை இயாக இடுக்கில் இவுக்குவயுள்ளு H. V. S. காடிய களி 1 1,50 வறுகையில் 1 21 ஆக graduradurzdaldalam galan.

622m1

TOKO OBAT MALIOBORO.

W. D. G. RIRJBOZ.

anak akan meninggikan pengetahoean sekedar tjoekoep akan meminang penghidoepan-

nja dan lain lain sebaginja.

rendah. Akan sekolah rendah jang hamba goengannja djoemlah f 800. peladjari itoe djaoeh lebih tinggi dari pada itoe ada 5 pangkatnja, ja'ni pangkat I A dan IB, IIA dan IIB, dan lagi pangkat tertinggi, oeh lebih tinggi djoega. Sedang peladjarnja dapatlah menempoeh roepa roepa oedjian, oempama Kweekschool dan Hoofdenschool zaman dahoeloe.

Akan disamboeng.

#### KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

Magelang. Dari sana diwartakan begini: Ke Soembawa. R. M. Mohamad djoeroelis controleur di Magelang ini boelan soedah loeloes dalam oedjian Veemantri, dan sekarang dapat angkatan Veemantri di Soembawa. Berangkatnja barangkali dalam ini boelan djoega. Dan ia telah mengoendjoengi sanak saudaranja dan handei taulannja kian kemari bocat pamitan.

Adapoen sipenoelis mengatoerkan "Sela- Italie ada oenggoel djoeritnja. mat djalan," dan disana moedah-moedahan diberinja Allah kesenangan, serta lain tahoen akan datang kembali disini!!!

Klein ambtenaar examen. Pada gian 421 orang tentaranja mati. tanggal 11 ini boelan di Magelang diadakan oedjian kleinambtenaar, temputnja di Pandesteuran. Maka jaug menempoeh oedjian kl. I di Pekalongan, kesekolah kl. II di Boeitoe, baik Djawa baik Blanda kelihatan le- loepesantren (Kedoe) tetap Menteri goeroe, bih dari 30 orang. Anak-anak Djawa keba- Raden Moedjiat alias Martodarmodjo; dari njakan dari Temanggoeng, sedang jang dari Jekolah kl. II No. 3 di Poerworedjo (Kedoe) Magelang, melainkan sedikit sadja.

djangan sampai tidak dupat.

1912) akan diadakan oedjian boeat poengga- | Salatiga, goeroebantoe, Moekidin alias Brodjian ini!!!

Docter perampoean. Pada boelan! Tetap Kweekeling: disekolah kl. I Soerajang baroe laloe antara djam 7 dan djam 9 kerta, Soegio; disekolahan Sragen, goeroedikamar bola Belanda adalah beberapa toean- bantoe Soewandi; disekolahan Sleman [Jogja] toean dan Njonja-njonja sama hadlir. Maka wd. goeroebantoe, Djenal; disekolah kl. 11 chabarnja akan sama mendengarkan lezing- No. 3 Poerworedjo [Kedoel Mas Soedik; dinja seorang Docter perampoean jang ber- sekolah kl. II No. 2 Salatiga, Dirim; disemoesafier dimana-mana negeri. Dan mak- kolah ki. II No. 1 Klaten, wd. goeroebantoe, soednja akan membocat perkoempoclan Sanudi dan disekolah kl. Il Poerwodadi nja seperti jang telah dirembocg tahadi. orang perampoean.

Wah, memang keberaniannja bangsa Europa itoe boekan main, meski seorang peram- Inl. volkscholen dalam afdeeling: di Poer-

poean soedah perloekan keliling dimanas negeri, akan boeat serikatan.

orang boelan jbl. didesa Seneng ± 3 paal mowioto; di Pekalongan, Menteri goeroe orang.

lemas.

kidoel station Magelang, habis ada roemah rokoesoemo; Menteri politie Probolinggo, tebakar. Akan tetapi ada oentoeng boeat Menteri oeloe-oeloe Probolinggo, Mas Ongtetangga dikanan kirinja itoe roemah, sebab gokoezoemo, Assistent Wedono Pagak, afdekat selokan, djadi walaupoen roemah jang deeling Malang, Menteri politie kota Pasoetebakar soedah sampai djadi aboe, roemah roean, Raden Kertoatmodio; Menteri politie

lainnja selamat. P. Kg. T. Inspecteur sekolah Boemipoetera toelis Wedono Penanggoengan, afdeeling bahagian kedoea, rawoeh di Magelang, teta- Malang, Djoeroetoelis Djaksa Bangil, Raden pi hanja 1 hari sadja. Seteroesnja ke Te- Pandji Tedjokoesoemo; Djoeroetoelis Djaksa manggoeug memeriksa sek. kl. 1 dan kl. II Bangil, Djoeroetoelis Assistent Wedono Badisana. Dari Temanggoeng keparakan. Adi- jeman, afdeeling Pasoeroean, Prawiroatmoredjo, Tjandirolo dan Kalaran, memeriksa djo; Leerling opziener boom di Betawi, Mas 2463—15 Juni 1921. Djika boanseng bilang kolah pada waktoe sore, boeat mengadjar sekolahan djoega. Semoea jang terperiksa Atmidjojo; Djaksa Bodjonagoro, Adjunct Tiong Kok itoe mendjadi Negri pertengakedapatan baik, takoerang satoe apa. Malah Djaksa Blora, Mas Sastrodimedjo dan Adjunct han diatas boemi ini, itoelah telah dikatagoeroe bantoe disekolah kl. I di Temang- Djaksa Mataran, tanah Bali, Djoeroetoelis hoei deri pengatahoean Kabèrèsannja Togoeug, soedah diberi tahoe akan didjadikan gezaghebber di Melaboeh Atjeh, Mas Wong- Natuurwet, jang tiada boleh dirobah lagi, Menteri goeroe di Kedjadjar [Wonosobo]. soatmodjo. Sjoekoer.

Temanggoeng, lantas akan kondoer ke Jogjakarta, mampir djoega di Magelang dan menengah di Opleidingschool, Sekolah kl. I dan Ambonsche school.

Sorenja dichabarkun orang telah kondoer ke Jogjakarta dengan tram jang dari Magelang djam 3.

Ditembak. Kelamarin dahoeloe kira djam 4 pagi, Loerah desa Karanggeneng, district Broemboeng (Semarang) sedang ditengah perdjalanan dari djagong akan poelang keroemahnja, tiba-tiba soedah ditembak dengan revolver oleh pendjahat moesoehnja, jang lang, mengirimkan soerat adjakan pada selantas melinjapkan diri. Tembakan pendjahat itoe mengenai dimana leher Mas Loerah hingga djatoch pingsan. Itoe sa'at djoega Mas Loerah kepeksa dimasoekkan ke Stadsverhand, sama memperloekan datang hadir dimana

garem di Soemenep soedah rapport kepada Waktoe hamba masih ketjil, hambapoen kan maling dengan menggali tanah, dan pendapat djoega pengadjaran dari pada sekolah djahat dapat tjoeri oeang Gouvernement tang-

Serta dipariksa adalah tanda-tanda jang sekolah kelas II sakarang, karena sekolah menjatakan bahwa galian tanah goedang itoe, boekan dari bikinan pendjahat, tetapi bikinan Meteri garem sendiri. Maka seketika itoe jaitoe pangkat III. Akan pengadjarannja dja- i djoega toean Menteri lantas digeschorst dan ditahan dalam pendjara.

> Keramaian Republick. Diwartakan oleh De Express bahwa moefakatnja bangsa Tjina di Bandoeng, nanti pada tanggal 23 ini boelan hendak membikin keramaian akan kehormatan berdirinja Repbuliek di Tiong Kok. Onderneming Arab. Soedah ramai diwar-

takan orang bahwa bangsa hartawan Arab lah kl. II no 3 di Magelang. di Soerabaja soedah berniat hendak membeli tanah jang terletak disebelah koelon Kalimas, Ingan, district Moentilan (Magelang) Mas boeat dibikin erf pendirian goedang keperloean pelaboean baharoe.

Italie-Toerki. Kawat dari Berlijn tanggal 14 ini boelan memberita, bahwa peperangan di Lepta dalam daerah Tripoli, bala

Kawat dari s' Gravenhage tanggal 14 ini boelan djoega memberita, maka dalam peperangan di Homs, Toerki mendapat keros-

Chabar prijaji. Dipindah: dari sekolah kesekolah kl. I di Poerworedjo, goeroe ban-Ja moga-moga jang sama menempoeh itoe lue, Prawirosewoja alias Salimin; dari sekolah kl. II di Sleman (Jogja) kesekolah kl. I Kini oedjian kleinambtenaar, sedang be- di Jogja, goeroebantoe Mas Amir: dari sesoek tanggal 21-22 dan 23 ini boelan (Juni kolah kl. II di Salatiga, kesekolah kl. I di wa pandhuis dienst. Dari itoe haraplah pe- toatmodjo dan dari sekolah kl. Il Klaten, moeda-pemoeda perhatikan, tempoehlah oe- kesekolah kl. I Soerakarta, goerosbantoe Karjo Tjondroatmodjo.

[Grobagan] Mas Irpan. Diangkat mendjadi tijdelijk opziener dari wokerto, Menteri goeroe di Koetoardio, Raden Martodilogo; di Tjilatjap, Menteri goe-Soldadoe matilemas. Diwartakan roe Boeloesantren, Mas Kasimin alias Dardjaoehnja dari kota, dimana kali soedah ke- Tjomal, Mas Soepardjo alias Ranoeardjo; di dapatan majitnja seorang soldadoe Belanda, Batang, Menteri goeroe Soeradadi, Mas Ba-Pagi-pagi hari majit itoe dibawak keroemah roen alias Siswomihardjo; di Keboemen, Mensakit tangsi boeat diperiksa. Kira-kira itoe teri goeroe Premboen, Sperodiwirjo alias soldadoe termasoeknja kesoengai, masih ada Soeradi; di Pati, Menteri goeroe Balong, dalam kota, kemoedian hanjoet hingga sam- Moestahar alias Djojodiwirjo; di Pemalang, pai ditempat itoe. Sementara hanjoetnja ti- Menteri goeroe Soempjoeh, Soedjalmo alias ada ketahoean orang sebab Waktoe malam, Mas Martodardjojo dan di Magetan, Menteri dan pada pagi harinja baharoelah ketahoean goeroe Patjitan, Sarna alias Soedigdo Mar-

Djadi itoe soldadoe boleh dikatakan mati . Diangkat mendjadi: Assistent Wedono Soemberboeloe, afdeeling Probolinggo, Men-Tebakaran. Baroe-baroe ini disebelah teri politie Probolinggo, Raden Mas Prawikota Malang, Menteri koffie Ngabak, afdee-P. Kg. T. Inspecteur. Boelan Mei jbl. ling Malang, Mas Soedirooetomo; Djoeroe-

Per .oempoelan goeroes diafd. Mage-Sehabisnja pepriksa sekolah-sekolahan di lang. Pada hari Minggoe 9 Juni 1912, penoelis kira djam 11 berdjalan dimoeka kantor B. O., maka hairanlah penoelis karena disitoe banjak prijaji jang zama datang hadlir. Penoelis lantas bertanja pada orang jang akan melajani agaknja, dinjatakan bahwa itos boekan perkoempoelan goeroe-goe-

> Sorenja penoelis bertanja kepada seorang teman penoelis goeroe jang hadlir disitoe. djawabnja seperti berikoet:

> Moela moelanja toean M. Wirjosewojo, goeroe bantoe I disekulah klas I di Magekalian goeroe goeroe diafdeeling Magelang, boeat mendirikan tjabang P. G. H. B.

Maka soenggoehlah hari tosan' goeroe

disekolah bakal prijaji, Menteri goeroe dibantoe, kweekeling dan goeroe Subsidie.

Adapoen jang dibitjarakan jaitoe: I. Menerangkan maksoednja Perserikatan itoe djadi lebih tebal? Goeroe Hindia Belanda (P. G. H. B.)

lah klas I Magelang. President Mas Koesen bagi Koko dari sekalian bangsa manoesia, (Partosoedirdjo). Goeroe - bantoe sek. kl. II jang sadari ahwal moelanja ada mengenal no 2 id. Vice-President, Mas Wirjosoekarto, Thian, sekarang soedah tiada melakoekan goeroe-bautoe sek. kl. I Magelang, Secreta- lagi agamanja jang benar, hanja memelok ris merangkap Thesaurier.

III. Mengadakan Read van Commissaris; gelap adanja. jang terpilih jaitoe:

Mas Kromodisastro, goeroe-bautoe seko-

laman (Magelang).

IV. Menentoekan contributie:

Goeroe-goeroe jang gadjihnja koerang da- nja hati pada jang Maha Koewasa? ri 120, seperti Goeroe goeroe subsidie goef 0.05 seboelan.

lid P. G. H. B., membajar poela 1/12 dari pa- leloeboer kita? da ocang pembajaran contributie dalam se- Moega moega kakeliroean itoe titahoen jang akan boeat Hoofdbestuur P. G. ada mendjadi hoekoeman pada kita sabagi H. B. Oepama seorang kweekeling jang telah lanak jang Bo Tjeng, Bo Gie dan Poet djadi lid P. G. H. B. seboelan membajar f 0,05 [ Hauw.  $+1/\sqrt{1}$  × f 1,20 = f 0,15, goeroe bantoe jang bergadjih i 25 membajar  $3/_{1000} \times i$  25 +  $1/_{12}$  $\times$  f 1,80 = f 0,22°; mantri goeroe jang bergadjih f  $50 = 3_{1000} \times f 50 \times 1_{12} \times f 2,40 = 1$ f(0,15 + f(0,20 = f(0,35 - dan sebagainja.))

V. Sekalian kepala sekolah jang datang hadiir sama bermceafakatan soepaja toetoepnja sekolah pada liboeran boelan Poeasa jang akan datang dimoelai tanggal 29 Roewah 1842 dan diboeka lagi pada 11 Sawal 1842.

Dan sama mocafakat djoega jang ocang sekolah boelan September 1912 ta'dipoengoet. Toean Mantri goeroe haroes memboeat soerat permohonan akan mencetoepnja sekolah masing-masing kehadapan commissie sekolah, akan tetapi haroes sesoeai maksoed-

VI. Toean Mas Sastroamidjojo, terseboet diatas, dipilih bocat wakil Pekoempoelan goeroe-goeroe Magelang, akan hadlir di Algemeene vergadering P. G. H. B. jang hendak diadakan besoek boelan Pocasa jang akan datang.

VII. Perkoempoelan diadakan saben baelan: Februari, Mei, Agustus dan November, djampoekoel 10 pagi dikantoor B. O. pada Minggoe jang kedoea.

VIII. Perkoempoelan goeroe-goeroe diafdeeling Magelaug ini, akan mohon pengakoean (erkenning) djadi Tjabang P. G. H. B.

IX. Toean Mas Karto Hadi Soebroto, Goeroe bahasa Melajoe disekolah bestuur Magelang, menerangkan halnja "levensverzekering Mij".

Lain dari itoe masih ada poela satoe doea hal jang dibirtjarakan, tetapi sehabat penoelis ada loepa, dari itoe penoelispoen ta' dapat djoega merentjanakan.

Dengan menoetoep pekabaran ini penoelis berdoa, moga-moga loeloeslah perkoempoelan goeroe-goeroe jang lagi diberdirikan ini! Amin × 3!!!

Meskipoen begitoe, adalah djoega goeroe dalam kota jang beloem soeka masoek djadi lid tjabang P. G. H. B. atau P. G. K. B. Apakah sebabnja ? Tjis tidak . . . . . . . .

Ampoenilah, GELOMBANG.

Yan Swat Soeka - Boemi. 1 Gouw Gwe sabagi djoega Matahari itoe mendjadi pertengahannja dari kadoedoekannja langit dan boemi (Zonnestelsel). Krana kahendak Thian didalom To itoe terdjadi didalam Sorga (hoogere hemelbollen), demikianpoen akan terdjadi diatas boemi (lagere wereldbollen).

Maka sabagi kakoewatan tariknja Matahari, Tiong Kok itoepoen haroes ada mempoenjai aantrekkingskracht jang tjoekoep, jaitoe jang aken mengadakan "Ti Tiong Ho Thian Te Oei Yan Ban Boet Hick Yan."

Akan tetapi Tiong Kok sekarang ada lemah dan masih ada didalam kakoesoetan dan terantjam bahaja penjerangan dari loewar, bahaja bandjir dan kalaparan, itoelah bolch dibilang Matahari sedang gelap, mengandoeng awan mendoeng jang tebal, sebugi kakoewatan Natuur akan bergerak dengan keras.

Maskipoen kaadaan didalam alam

Akal kasar. Seorang Menteri pendjoeal tempat jang ditentoekan jaitoe dikantor B.O. mang bagitoe, akan tetapi sekalian orang Banjaknja jang hadlir kira kira adalah toch taoe jang sinarnja Matahari itoe sabepolitie, bahwa goedang goremuja kemasoe- 19 orang goeroe, antaranja adalah goeroe toelnja tida hilang, hanja tjoemah katoetoepan awan sadja boewat samentara waktoe; kota district dun dionderdistrict, goeroe' djika soedah liwat iapoen akan mementjarkan lagi tjahajanja jang terang.

Apakah lagi jang menambahkan mendoeng

Boanseng rasa, tidak lain melinkan pri-II. Memilih bestuur, dan jang terpilih ja'ni: lakoe To Tek, jang mendjadi pokok dari Mas Atmodiredio, Menteri goeroe diseko- djeman poerbakala sekarang tidak ada, Saagama tjampoeran dan tachajoel; itoe poen

Tjobalah timbang sadja didalam hal gerakan boewat bikin pesta Kheng Tjiok Hwe, orang soedah loepa sama sekali akan me-Mas Sastroamidjojo, Menteri goeroe Sawa- ngadakan persembajangan bagi Allah.

Poelangnja Tiong Kok pada Han Djin toch Wongsoprawiro, Menteri goeroe, district Sa- soedah terdiadi dengan Allah ampoenja tjinta dan koernia. Boekankah keliroe sekali djika kita tiada menoendjoekkan sjoekoer-

Maksoed peraembajangan Toei Mouw Hwe roe-goeroe desa dan kweekeling dikenakan akan tinggal kosong belaka diika tidak terantar dengan kita poenja hormat dan sjoe-Goeroe-goeroe jang gadjihnja f 20 keatas, koer kepada Thian! Siapakah jang soedah jaitoe Goeroe-bantoe, Menteri goeroe dab., mendjelmakan sekalian boediman, satiawan dikenakan 3/10 % dari gadjihnja seboelan. | dan djogo - djogo jang gagah perkosa itoe Lain dari itoe t. t. jang telah masoek djadi hingga kita bisa dapat poelang lagi tanah

Akan disamboeng.

#### SOERAKARTA

Warkat dari Joyja. Orang mengehabarkan kepada kita, apabila warkat dari Srip. j. m. Kangdjeng Sukhan di Jogja kepada Srip. j. m. Kangdjeng Soesoehoenan, jang semantara hari ini diterima oleh Padoeka Kangdjeng toean Resident, baroe ini warkat itoe dari Karesidenan soedah dimasoekkan keastana Karaton.

Orang mendoega barangkali soerat itoe bermaksoet akan mengadjak menjoeamikan poetra poetri Srip. Kangdjeng Sulthan antera poetra Srip. Kangdjeng Soesoehoenan.

Pengaroeh jenever. Siang siang orang pendoedoek dikampoeng Keparen ampoenja kerdja? diadakan kelenengan jang disindeni oleh seorang tandak, nonah Langen Watari namanja, dan tamoenja didjamoe djoega jenever hingga sebanjak banjaknja. Apa chabar? serca jenever soedah naik dibatoe kepala maka diantura tamoe itoe adalah seorang jang soedah main moekoeli orang tamoes temannja, djoega tandaknja toeroet dipoekoel, hingga bikin kalangkaboet perdjamoean. Orang itoe diwartakan bila kaum Kongsing, maka dapatnja berhenti main riboet konon dari lantaran penegahnja kepala Kongsing djoega.

Entah apa sebabnja. R. Partisastro, djoeroetoelis onderdistrict di Poerno [Klaten] tiada dengan diketahoei oleh orang sebabaja, telah menjerahkan pikoekoehnja akan loerahnja sebab ia tiada senang akan pangkatnia. Maka selang sementara hari R. dioeroe itoe memberi chabar kepada saudaranja dengan telegram bahwa ia sekarang telah ada di Bodjonegoro.

Baik benar. Perkoempoelan B. O. di Klaten memikirkan bahwa anak-anak sekolah jang hanja tamat beladjar disekolah kelas Il terialce koerang kepandaiannja hal ilmoer dan bahasa jang diadjarkannja. Maka dari itoe, B. O. di Klaten akan mengadakan seanak-anak jang telah sama beladjar. Hal itoe moedah-moedahan lekas diadakan, B. O. B. O. lainnja moedah'an memikirkan djoega.

Banjak penonton. Sebagai jang telah dichabarkan, serta chewan senoek diSriwedari beranak toeroenan harimau. Maka sekarang boekan boeatan tiap tiap hari teroetama kalau hari Minggoe banjaknja orang jang datang ke Sriwedari akan melihat senoek loren toeroenan harimau itoe.

Correspondentie. Diantara langganan Darmo-Kondo adalah jang bertanja kepada kita, betapa tjara orang akan mengirimkan soerat-soerat soembangan pewarta bagi Redactie soerat chabar? Demikianlah tjaranja:

Hendaklah soerat soembangan itoe dikruisband atau dimasoekkan dalam enfelop jang tidak ditoetoep, pada alamatnja ditoelis "Document;" dengan ditaroeh postzegel 5 cent, boest berat sampai 250 Gr. lebihnja tiap-tiap berat 50 Gr. misti ditambah 1 cent. Begitoelah ketahoean kita.

#### Djoewal Loterij Oewang

Roomsch Katholieke Weeshuis Semarang. Tariknja soeda ditemtoeken 26 Juli 1912.

1 Satoe Lot antero f 16.- 5 f 100.000.-1/2 Setengah Lot ,, 8.— 5, 50.000.—
1/4 Seprapat Lot ,, 4.— 5, 25.000.—

Franco Aangeteekend tambah f 0.20 cents pada siapa pembeli lot dari sala besok sasoedah di tarik saia kirim pertjoema officielle trekkingslijst (nomer tjotjoken).

> Lot njang toelen Bole dapet beli pada LIEM KIK HONG Rassier Jacobson Semarang.

### "EDITION-MATATANI"

#### Bandoeng.

Baroe diterbitkan oleh "EDITION-; MATATANI" boekoe ringkessan, serta penoentoen, dalem bahasa MELAJOE "muziek" dan memoekoel gitar "TIDA" dengen goeroe. Ditanggoeng dalam sedikas pesen nanti keabisan.

Harganja satoe boekoe f 1,50.

Memoedjikan dengen hormal S. H. SEELIG & ZOON.

#### DJOJOWIRJONO.

Batik Handel Pekalongan.

Berdagang Batik Pekalongan kasar dan aloes.

Seperti kain pandjang kain tilana dan Saroeng-saroeng berwarna-warna matjem batik baroe model bagoes, moelai dari hargafl bertoeroet-toeroet hungga sampe f 15 roepiah perpotong dan djoega sedia kain Blangko saroeng (kain poetih sorot atau toempal merah, masih bole di-batik lagi) dari harga f 0.90 keatas hingga sampe f 3,50 cent perpotong lain oncost kirim, dan selamanja ada sedia saroeng, kain pandjang, kain kepala atau Slendang batik Solo dan Djocja, segala pesenan melainken di kirim dengen Post atau Bestel Rembours, silahkenlah tjoba pesen sedikit doeloe tentoe mendjadiken senengnja pembeli serta teroes berlangganan krana harganja amat loeka atau terbakar jang merceijak gosokkan pantes dan bersaingan.

Pembeli lebih dari f 25.- roepiah kaloe oewangnja di kirim doeloe di kasi vrij oncostnja kirim.

Menoenggoe pesenan dengen hormat DJOJOWIRJONO toko batik di Kaceman Pekalongan.

## WOORDENBOEK "EAST ASIA"

Kapada toean-toean tokol Advertentie dagangan.

Kondo goenting Darmo di Administratie Boeat

MOESTADJAB MOEDJARAB.

Gedeponeerd Handels

Register Onder Z S

Lim Eng Tjiang-Padang INI MINJAK PARAM JANG TOETEN.

Jung musjhoer Beriboe riboe orang kenal dan soedah pakai Minjak Param Tjap Singa dari Lim Eng Tjiang Padang, soedah banjak beroleh kesihatan.

Dari itoe soedah banjak mendapat soerat-soerat poedjian dari publiek sebab dari moestadjapnja (moedjarap) mandjoernja djoega soedah terima soerat soerat poedjian dari Toeankoe Regent Padang, Laras hoofd, Koeria hoofd, hoofd djasa Sjich dan Alim Oelamarapat Igama Islam di Padang, djanda Almarhoem Resident J. C. Boijle, Liatwi Losianseng Luitenant dan Wijkmeester ungkoe-augkoe Peughoeloe wijk, Peughoeloe Kepala, Wedono, Mantri politie, Djaksa Landraad, adjunct Djaksa, Geeroe Sekolah, Djoeroetoelis rendah, terkarang oleh p. t. P. SEELIG, Helper Opium regie, Klerk post & Telegraaf, boeat orang-orang jang hendak beladjar Station Halte Chef, Kassier dan segala bangsa serta beberapa Soedagar-Soedagar jang ternama dan Toekung-Toekang mas Besi dan toekung Kajos serta Journalisten Redacteur Soerat-Soerat kit waktoe orang tentoe soeda bisa. Le- Chabar jang soedah poedii dari kesihatannja ini Minjak Param Tjap Singa.

Perloe sekali di sedia didalam roemah boest obat dari segala roepa agin djahat dan Koeman-koeman, seperti sakit Pinggang, sakit toclang meloeang antero anggota Badan, sakit Entjok, sakit Beri-Beri, sakit Kaki dan Tangan dingin, sakit Kepiradan (kepotjong), sakit Loempoe, sakit marocijan doeri, sakit marocijan angin, sakit oerat Moesili, sakit Dada sakit Laso, sakit Ketjoetjoekan (toesoekan), sakit Kaki dan tangan oelar-oelaran, sakit kena angin, sakit Gemboeng, sakit Percet, sakit Gatal, sakit Kocdis, sakit Sambok-sumbok, sakit bengkak hilangkan pano, kerap, sakit terkilir salah cerat biso-biso, digigit sepasan dan laba (tawon) djoega terbakar jang merocjak, penat penat, sakit terpoekool, locka kena piso (barang tadjam) bengkak isang, (bagoek andjing), Bisoel atau Bara dipangkal paha, dan dipangkal Tangan (ketiak), chasiatnja membangoenkan sekalian dan lain-lainnja.

Ini "MINJAK PARAM" Tjup Singa boeat orang toes dan orang moeda, laki-laki dan perampoean, perloe sekali boeat perampoean jang baroe beranak, dan anak-anak cemeer 1 taheen kaki tangannja lemah. Peratoeran pakeinja ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa digosokkan (baroetkau) tiga kali tiap-tiap hari dimana jang sakit; Ini "MLI!JAK PARAM" baik sekali dioeroet dan dipidjit sekoedjoer badan soepaja badan djadi segar, sihat dan njaman.

Kalos loeka kena piso (barang tadjam) dan iui minjak dengan pelahan dan boengkoes de ngan kain.

Kaloe sakit bisoel, Bara jang baroe moelai bengkak dipangkal Paha atau dipangkal Taugan (Ketiak) gosokkan ini minjak tiga kali, kaloe sakit pinggang dan cerat moesie dibelakang gosokkan im minjak dipinggang oerat moesie dibelakang tiga kali sehari demikian djoega sakit bengkak isang (bagoek andjing) bengkak dekat loher.

Kuloe telinga bernana ini "MINJAK PARAM" kasih masok (gelikan) dengan boelos ajam di dalam telinga.

Kaloe sakit gigi ini MINJAK masoekkan dengan kapas dilobang gigi itoe.

Kaloe sakit kepala gosokkan ini MINJAK di

kening dan dibelakang leher. Kaloe sakit Beri - Beri sambok kaki atau ta-

ngan percet atan lemes, ini "MINJAK PARAM Tjap, Singa" gosok-gosok (oeroetkan) pidjit sampei merasa panas.

Segala biring - biring, gatal - gatal, keerap koedis, kada, koreng, moesti tjoetji dengan saboen baroe gosok ini "MINJAK PARAM Tjap Singa" tentoe didalam sedikit hari djadi baib. Waktoe pakei ini MINJAK, pantangannja

[terlarang] djangan minoem ajer kelapa. Tiap-tiap etiket dibotol dan etiket pemboengkoes diloear ada pakei TJAP SINGA dan soerat katerangan pemboengkoes didalam ada tanda tangan, LIM ENG TJIANG.

1 fl. isi (30 gram) A f 1.— 1 fl. (isi 10 gram) å f 0.40. Pesanan paling sedikit harga f 2,- kaloe beli 12 fl dapat rabat. Lain onkost kirim. Boleh dapat beli pada:

LIM ENG TJIANG merk PAIT & Co. Kampoeng Djawa Padang. Djoega boleh dapat beli pada tokotoko dan kedei-kedei koeliling negeri.

म क्या क्या के केर्ड A garages or to malusalis or que mand des right property வறையுள்ள விறையாக பிரையாக விறு விறு விறு பாக ஆழ்களி ஒருவிய கடக்கா கடக்கா கடிவி வுறை வள அன்(சிறவத்), கழகிழகிரவலவி, நவயகருவிக் my waden nide aut A des my night an griften

क चर्च के ल ् च का के कार Kecentoengannja 3% didermakan pada per kuempoelan B. O. SOLO.

## Toko Soerakarta.

Heerenstraat Solo

Telefoon No. 160.

Doeloe di Voorstraat, sekarang pindah di Heerenstraat di moekaknja NJONJA RUDOLPH.

#### Baroe trima:

Roepa-roepa pakean sinjo dan nonah (Jurkin).

" topi njonjah ", ", bagoes<sup>2</sup>

" kembang Soetra dan katoen "

Galon "boewat plisir pakean anak-anak. Mantel njonja<sup>2</sup> dan

Slamanja sedia borduurzijde (benang soetra soetra soelaman), dan chinille roepa<sup>2</sup>.

**—103** —

Harep soeka dateng.

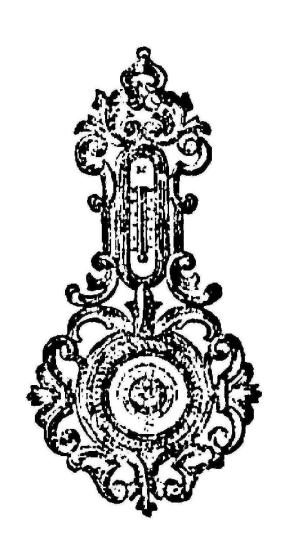
## SOLOSCHE VOLKSAPOTHEEK.

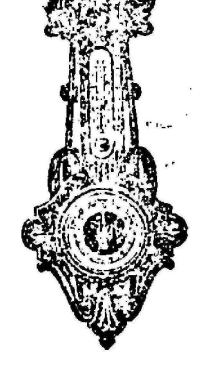
#### doelee Apotheek Machielse.

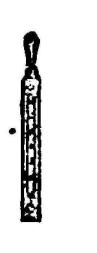
Lodjiwetan

Telefoon No. 6.

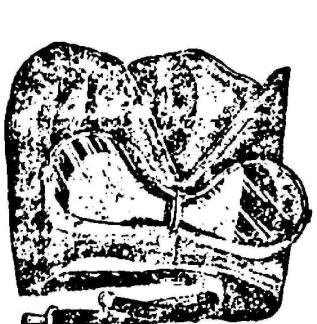
Sperakarta

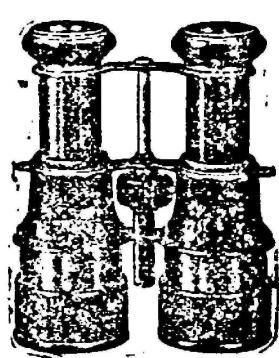












#### BAROE TRIMA.

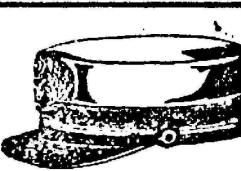
Banjak roepah katjamata dan katjamata djapitan. Model njang paling bagoes dan pake tanggoengan salamanja. Ada trima machine baroe boeat gosok katja. Lakas klar. Katja boeat mata hari pake toetoepan gaplek dan krawangan, boeat naek montor. Rante katja pake veer seperti knoop, dan djoega dari soetra. Katja kyker boeat lihat besar.

Thermometer dan barometer roepah semoeah sediah.

ARGA

#### Toko Tjan Kok Dhaij TJOJOEDAN SOERAKARTA.

MOERAH.



Soedah di bikin tambak besar dari kita poenja perniagaan dan soedah di sediakan prijscourant baroe 1912 dengen di sertai gambar' dari kita poenja perdagangan segala pakajan priaji dan kain batik di Solo. Semoea soedah di ambil model jang paling baroe menoeroet jang di soekai djaman sekarang.

Tida oesah kita poedji lagi dari kita poenja dagangan soedah banjak priaji di antero India Nederland dan di locar tanah Djawa apa lagi priaji di Socrakarta semoea soedah kenal kita poenja adres dari kita poenja lengganan jang soedah pernah pesen barang - barang pada kita beloem ada jang koetjiwa, baik di njataken lebih doeloe sabeloemnja pesen orang lain sebab sekarang banjak orang meniroe.

Soepaia toean-toean lekas minta kita poenja prij courant baroe, biar taoe apa adanja kita poenja perdagangan jang hendak toean perloe pake lantas gampang di pesen, djangan sampei ketinggalan kerana soedah waktoenja djaman kemadjoean.

#### ADVERTENTIE.

#### Di minta:

Soewatoe orang BLANDA dan DJAWA njang pienter djalanken locomotief spoor boewat angkat teboe dari kebonnan ka fabriek, Njang di minta saorang njang soedah taoe mendjalanken ini pakerdjaan: njang tiada poenja soerat pertanda kapinterannja tida kepakik.

Itoe blandja mitoeroet kapandaiannja. Siapa siapa njang soedalı taoe ini advertentie, soepaja lekas kirim soerat atawa tanda soerat kapinterannja di kirimken sama sekali pada toewan Administrateur suikerfabriek "Randoe - Goenting' DJOKDJA.

CULR. MY. RANDOE GOENTING TJANDI SEWOE. De Administrateur.

-56-

### BOEKOE KITAP PEKIH

djilid 1 sampe 3

1 djilid harga f 0.70 lain onkos kirim. Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo.

#### APA SEBABNIA CRAKG BIMBANG

bekin brissih proet kalau orang tahoe itoe bekin levah back njammanja? Orang pikir banjak soesah, sebab ada banjak obat hoewat brissih proet jang paksa partang dan memaksa arang dinggal

di roemah dan jang bekin lemas. TIDA BIMEANG LAGI!

segala soesah ini tida ada lagi dan orang boleh merasa goena derri brissih proet. Kalau sakit sedikit sadja orang makan tempo makanan dan tida oebahkan tjaranja,

POELONG OBAT derri toewan Dokter CAUVIN; poelong obat ini mengobati

dan larang dapat sakit: PROET SEKAT, DARA NAIK KAPALA SAKIT KAPALA, PENING KAPALA

SAKIT AMPEUAL DAN LIMPA SAKIT GERAT KETJIL, KOERAP LOSONG Saban poelong obat, warnanja sedikit

> merah. ada tjap dengan kata ini:

#### CAUVIN A PARIS

jang orang bisa lihat gampang sekali.

Boleh dapat di mana roemah obat dan Faubourg Saint-Danis, 147, PARUS

# DIATIO ILABELIA IN AN ALLA

SOERAKARTA.
Perhimpoenan besar (Algemeene Vergadering)

dari aandeelhouder-aandeelhouder. Pada hari Slasa tanggal 25 Juni 1912 malem djam 8,

didalem roemah Tiong Hwa Hwee Kwan di Poerwodiningratan (SOERAKARTA.)

#### Jang hendak dibitjaraken

A. Verslag tahoenan jang terbikin oleh Directeur dan Repport dari Commissaris-commissaris.

B. Menentoeken Balans dan Winst en Verlies rekening.

Menentoekan Kaoentoengan dan Karoegian, Memenoelii Lowongan-lowongan didalam Bestuur.

Verslag dengen Balans dan Winst en Verliesrekening telah tersediaken di kantornja ini Vennootschap aken goenanja aandeelhouder-aandeelhouder. SOERAKARTA 10 Juni 1012.

DIRECTIE.

Melkerij "JULIANA" Uleh karena Advertentie pembikinnja baik MESDJID besar di SOERAKAR-Poerwosarie TA, jang telah dimoeat didalam soerat Terdiri pada I Februari 1912. chabar, itoelah baharoe oentoek sekalian Sedia soesoe, jang didapat dari sapi kepoetra dan pamili dan hamba dari Sripaloearan Europa dan oleh Docter chewan (veedoeka, lagi poela segala orang dibawah arts) sapi-sapi itoe soedah diperiksanja. keradjaan SOERAKARTA; Sekalian com-Keterangan keadaan itoe, sebagaimana njata terseboet dalam verslag pada 16 hari missie sama memikir perloe sekarang boelan Mei 1912. Maka kedjadian 1 botol memberi tahoe lagi oentoek sekalian orang soesoe jang soedah saia kasih toenujoek pabanjak bahoewa koetika hari Rebolegi da masing langganan itoe, pendapatan pa tanggal 29 Rabingoelakir Djimakir ini, priksaānnja begini: atau hari 17 April 1912 pembikinnja Berat timbangnja ada 15 gruad celcuis 1.002. -- MESDJID besar soedah moelai dikerdja-Gemoeknja terdapat kan, adapoen hal penerimanja pendjoeroe-Stikstopnja ngan, itoelah tiada hanja koetika sebe-Manisnja loennia moelai dibikin sahadja, tetapi Garamnia hingga selesihnja itoe pakerdjaän, dan Adapoen itoe soesoe oleh Directeur volkspendjoeroengan tadi tiada hanja dari se- apotheek Solo, jaitoe Toean C. J. F. L. kalian poetra pamili dan hamba dari Sri- KNUFMAN telah diperiksanja dalam Laboratorium De vorstenlanden kedapatan baik 86padoeka sahadja, maskipoen sekalian bangkali tiada koerang socatoe apa<sup>2</sup>, semoca sa Europa dan bangsa Sabrang sesamanja, sapi-sapi jang diambil soesoenja dipiara apa lagi sekalian Prijaji dan orang-orang sampai baik dengan menoeroet bagaimana ketjil dilain negri, djikalau adalah jang natsehat Dokter chewan (vecarts). sengadja mendjoeroeng dengan ridla hati, Maka segala orang bolih datang lihat di djoega sama ditrimanja, pendjoeroengan mana tempat pemeresan sapi, boeat seksitadi tiada tentoe beroepa oewang kena kan keadaannja. beroepa barang atau toeroet bekerdja [ba-Jang menoenggoe pesenan Njonjah R. KIOER. hoesoekoe adapoen jang kebetoel menri- 52 ma segala pendjoeroengan tadi djoega

djoeroengan setiap hari Djoemahat. 1 Raden pangoeloe W.g. Tapsiranom 2 Radenmas Hario Sverjonagoro

sekalian commisie salah satoe jang kebe-

toel ada di SOERAMBI, setiap hari moe-

lai poekoel 9 pagi hingga poekoel 4 sore,

brentinja pakerdjaän dan penrimanja pen-

3 Radenmas Hario Djajaningrat 4 Radenmas Toemenggoeng Wreksodiningrat

Harga 1 boekoe f 1.— lain onkos kirim. Toko N. V. Drukkerij B. O. Solo. Kecentoengannja 30/0 didermakan pada perkoempoelan B. O. SOLO.

Menjeritakan agama Indoe

1 boekoe tamat

BOEKOE

## J. J. HEHL.

Horlogerie

Bijouterie.

### Soedah Sedia:

	Horlogie boeat njonjah	À	f 18.—tot 90.—		Horlogie boeat toean-toean	à f 8.—tot 65.—
S	toean <sup>2</sup>		40,- ,240	÷	", ", njonjah <sup>a</sup>	""8.— " 15.—
22	strik horlogie Sautoirs		20 30		Beker [Kedho]	",12. <del>–</del> " 20.–
福	Sautoirs		44 ,120		Bestekken	""8.— " 23.—
	Rante Horlogie		32 140			""12.—" 18.—
	** * **		7 , 34	7	Mainan anak <sup>a</sup> [ramelaars]	"" 3.—" 12.—
墨	Medaljon Colliers		8.50 , 35.—		Gelangan tangan	"" 1.—" 12.—
	Leontines	4,213	# 4E	20	Datland	"" 2.—" 7.—
			. 5.— .120.—		Kantjing kraag	"" 0.60 "
	Peniti broches Gelang tangan		45 150	<u>ĕ</u>	Kraag ophouders	,, ,, 2.—
		77	,, 3.— ,, 60.—		Rante Horlogie	"" 2.25 " 20.—
昌	Tjintjin Anting-anting Creolen		,, 2.25 ,, 14.—	2.25 ,, 14.— Tjintjin Servet		"" 5. <del>–</del> " 12.–
	Rantjing kraag		, 10 ,, 12			"" 2.— "  7.50
霓	Rantjing kraag Peniti Kabaja		,, 12.60 ,,300,		Tempat sroetoe dan cigare	
23	Kantjing manchet	"	,, 30.— ,, 40.–	1.1	Tjantelan dan gelangan koenti	l , , , 8, —

Regulateur-regulateur mobel baroe dengan Westminster Klokkenspel f 65.-Sanggoep bikin baik segala keroesakan.

Barang baik.

Harga pantes.

Toekang Tjoekoer

Semarang

Solo.

#### Baroe trima



Telefoon No. 195

Badjoe panas boeat anak bagoes

mantels model baroe boeat njonja. Minjak ramboet, minjak sapoe tangaa, aer ramboet, bedak, brillantine, pommade etc.

Bretelles. sapoe tangan, kamedja, badjoe kaos, dasi-dasi, kraag en lain

### Parjons, topi njonja, noni, sinjo.

Kain boeat badjoe dan pakean, renda.

## Dias Oedian

KERDJA'AN RAMBOET PALSOE MENOEROET EUROPA.

Tempat potong ramboet No. 1.

tiada ada moesti beli.

Solo.

## Toekang Gigi Merk:

KENG SAN & Co.

-112-

Saja mengatoerken taoe, pada Liatwi Siansing. Hoedjin, Toean-toean dan Sobat-sobat jang sekarang saja bisa bikin Gigi palsoe dari Perak, dari Mas, en Gading atawa Porslein dan lain-lain.

Pasang gigi palsoe pekerdjaan di tanggoeng rapi, serta baik, tjaboet gigi tida berasa sakit dan obatin gigi terkenak penjakit seperti: belobang dan lain-lain sebaginja, saja harep Liatwi Siansing, toewan-toewan dan sobatsobat bole dateng priksa, dari harga amat moerah sekali.

Djika lebi dari sebegitoe bole dateng di roemah saja berdanii doeloe, dan djoega gigi tertanggoeng lama, saja harep soeka dateng bersaksiken sendiri.

Dengen hormat

N. V. Drukkerij B. O. di Soerakarta menoenggoe segala pekerdja'an drukkerij dari toean-toean dan prijaji-prijaji, seperti: kwitantie, oelem-oelem, staat-staat dan lain-lainnja, semoea pekerdja'an di tanggoeng baik dan lekas, harga pantes. Kecentoengannja 8º/o didermakan pada per-

koempoelan B. O. Solo.

Boleh dapet beli

#### BOEKOE STATUTEN

N. V. DRUKKERIJ B. O.

1 boekoe barga f 0.10 lain onkos kirim. Toko N V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Jolo. .

Jang bertanda tangan dibawah ini saja bernama	sja be
pakerdjaān djadi	
tempat tinggal di	
kantoor post	
minta berlangganan soerat kabar DARMO KONDO	K 0
boeat lamanja 6 hoolan harga 1,50	реш вајагал
minta dikirim dengan postkwitantie.	
TANDA TANGAN	
N. B. Bosnochlah jang tida perlos.	

### Djoewal Loterij Oewang

Roomsch Katholieke Weeshuis Semarang.

Tariknja soeda ditemtoeken 26 Juli 1912.

1 Satoe Lot antero f 16.- o f 100.000.-1/4 Setengah Lot ,, 8.— 5, ,, 1/4 Seprapat Lot ,, 4.— 5, ,, 50.000.—

Franco Aangeteekend tambah f 0.20 cents pada siapa pembeli lot dari saia besok sasoedah di tarik saia kirim pertjoema officielle trekkingslijst (nomer tjotjokeu).

> Lot njang toelen Bole dapet beli pada LIEM KIK HONG Kassier Jacobson Semarang.

#### "EDITION-MATATANI"

#### Bandoeng.

Baroe diterbitkan oleh "EDITION-MATATANI" boekoe ringkessan, serta penoentoen, dalem bahasa MELAJOE rendah, terkarang oleh p. t. P. SEELIG, dengen goeroe. Ditanggoeng dalam sedikit waktoe orang tentoe soeda bisa. Lekas pesen nanti keabisan.

Harganja satoe boekoe f 1,50.

Memoedjikan dengen hormat 8. H. SEELIG & ZOON.

#### DJOJOWIRJONO.

Batik Handel Pekalongan.

Berdagang Batik Pekalongan kasar dan aloes.

Seperti kain pandjang kain tilana dan Saroeng-saroeng berwarna-warna matjem batik baroe model bagoes, moelai dari harga fl bertoeroet-toeroet hingga sampe f 15 Bara dipangkal paha, dan dipangkal Tangan roepiah perpotong dan djoega sedia kain Blangko saroeng (kain poetih sorot atau toempal merah, masih bole di batik lagi) dari harga f 0,90 keatas hingga sampe f 3,50 cent perpotong lain oncost kirim, dan selamanja ada sedia saroeng2, kain pandjang, kain kepala atau Slendang batik Solo dan Diocja, segala pesenan melainken di kirim dengen Post atau Bestel Rembours, silahkenlah tjoba pesen sedikit' doeloe tentoe mendjadiken senengnja pembeli serta teroes berlangganan krana harganja amat l pantes dan bersaingan.

Pembeli lebih dari f 25.— roepiah kaloe oewangnja di kirim doeloe di kasi vrij on-

costnja kirim. Menoenggoe pesenan dengen hormat DJOJOWIRJONO toko batik di Kaceman Pekalongan.

## WOORDENBOEK "EAST ASIA"

Kapada toean-toean tokol Advertentie dagangan.

Kondo goenting Darmo di dministratie

MOESTADJAB MOEDJARAB.



Lim Eng Tjiang-Padang

INI MINJAK PARAM JANG TOETEN.

Jang masjhoer Beriboe riboe orang kenal dan soedah pakai Minjak Param Tjap Singa dari Lim Eng Tjiang Padang, soedah banjak beroleh kesihatan.

Dari itoe soedah banjak mendapat soerat-soerat poedjian dari publiek sebab dari moestadjapnja (moedjarap) mandjoernja djoega soedah terima soerat-soerat poedjian dari Toeankoe Regent Padang, Laras hoofd, Koeria hoofd, hoofd djasa Sjich dan Alim Oelamarapat Igama Islam di Padang, djanda Almarhoem Resident J. C. Boijle, Listwi Losianseng Luitenant dan Wijkmeester angkoe-angkoe Penghoeloe wijk, Penghoeloe Kepala, Wedono, Mautri politie, Djaksa Landraad, adjunct Djaksa, Goeroe Sekolah, Djoeroetoelis Helper Opium regie, Klerk post & Telegraaf, boeat orang-orang jang hendak beladjar Station Halte Chef, Kassier dan segala bangsa "muziek" dan memoekoel gitar "TIDA" serta beberapa Soedagar-Soedagar jang ternama Kajoe serta Journalisten Redacteur Soerat-Soerat Chabar jang soedah poedji dari kesihatannja ini Minjak Param Tjap Singa.

Perloe sekali di sedia didalam roemah boeat obat dari segala roepa agin djahat dan Koeman-koeman, seperti sakit Pinggang, sakit toelang meloeang antero anggota Badan, sakit Entjok, sakit Beri-Beri, sakit Kaki dan Tangan dingin, sakit Kepiradan (kepotjong), sakit Loempoe, sakit maroeijan doeri, sakit maroeijan angin, sakit oerat Moesih, sakit Dada sakit Laso, sakit Ketjoetjoekan (toesoekan), sakit Kaki dan tangan oelar-oelaran, sakit kena angin, sakit Gemboeng, sakit Percet, sakit Gatal, sakit Koedis, sakit Sambok-sambok, sakit bengkak hilangkan pano, kerap, sakit terkilir salah oerat biso biso, digigit sepasan dan laba (tawon) djoega terbakar jang mercejak, penat penat, sakit terpoekoel, loeka kena piso (barang tadjam) bengkak isang, (bagoek andjing), Bisoel atau (ketiak), chasiatnja membangoenkan sekalian dan lain-lainnja.

Ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa boeat orang toea dan orang moeda, laki-laki dan perampoean, perloe sekali boeat perampoean jang baroe beranak, dan anak-anak cemcer 1 tahcen kaki tanganuja lemah. Peratoeran pakeinja ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa digosokkan (baroetkan) tiga kali tiap-tiap hari dimana jang sakit; Ini "MINJAK PARAM" baik sekali diceroet dan dipidjit sekoedjoer badan socpaja badan djadi segur, sihat dan njaman.

Kaloe loeka kena piso (barang tadjam) dan loeka atau terbakar jang merceijak gosokkan iui minjuk dengan pelahan dan boengkoes dengan kain.

Kaloe sakit bisoel, Bara jang baroe moelai bengkak dipangkal Paha atau dipangkal Taugan (Ketiak) gosokkan ini minjak tiga kali, kaloe sakit pinggang dan oerat moesie dibelakang gosokkan ini minjak dipinggang cerat moesie dibelakang tiga kali sehari demikian djoega sakit bengkak isang (bagoek andjing) bengkak dekat leher.

Kaloe telinga bernana ini "MINJAK PARAM" kasih masok [gelikan] dengan boeloe ajam di

dalam telinga. Kaloe sakit gigi ini MINJAK masoekkan dengan kapas dilobang gigi itoe.

Kaloe sakit kepala gosokkan ini MINJAK di kening dan dibelakang leher.

Kaloe sakit Beri - Beri sambok kaki atau tangan percet atan lemes, ini "MINJAK PARAM Tjap, Singa" gosok-gosok (oeroetkan) pidjit sampei merasa panas.

Segala biring - biring, gatal - gatal, keerap koedis, kada, koreng, moesti tjoetji dengan saboen baroe gosok ini "MINJAK PARAM Tjap Singa" tentoe didalam sedikit hari djadi baib. Waktoe pakei ini MINJAK, pantangannja [terlarang] djangan minoem ajer kelapa.

Tiap-tiap etiket dibotol dan etiket pemboengkoes diloear ada pakei TJAP SINGA dan soerat katerangan pemboengkoes didalam ada tanda tangan, LIM ENG TJIANG.

1 fl. isi (30 gram) å f 1.— 1 fl. (isi 10 gram) á f 0.40. Pesanan paling sedikit harga f 2,— kaloe beli 12 fl dapat rabat. Lain onkost' kirim. Boleh dapat beli pada: LIM ENG TJIANG merk PAIT & Co.

Kampoeng Djawa Padang. Djoega boleh dapat beli pada tokotoko dan kedei-kedei koeliling negeri.

Il can can es Sex Hyper Born - Mandanellie og gran - and don - growing men gratial for Material grammer grammer will bill gan பான ஆறுகள் வதுவிறவ கக்கின கக்கின அவு வாறுவ(போவத், கஓவ்ஜவிராபவி ஏயைவருள்க man water miden man a deserting se significan 

Kecentoengannja 3º/o didermakan pada per koempoelan B. O. SOLO.

## Toko Soerakarta.

Heerenstraat Solo

Telefoon No. 160.

Doeloe di Voorstraat, sekarang pindah di Heerenstraat di moekaknja NJONJA RUDOLPH.

#### Baroe trima:

Roepa-roepa pakean sinjo dan nonah (Jurkin).

bagoes<sup>2</sup> y topi njonjah ", ", "

y kembang soetra dan katoen y

Galon "boewat plisir pakean anak-anak. Mantel njonja<sup>2</sup> dan

Slamanja sedia borduurzijde (benang soetra soetra soelaman), dan chinille roepa<sup>2</sup>.

-103-

Harep soeka dateng.

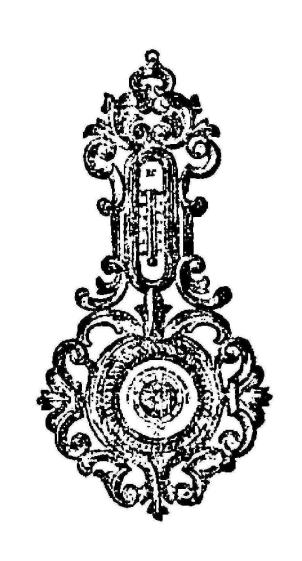
## SOLOSCHE VOLKSAPOTHEEK

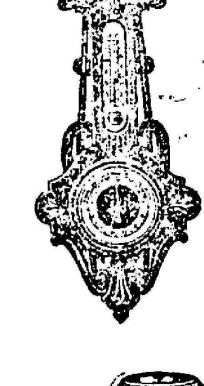
doeloe Apotheek Machielse.

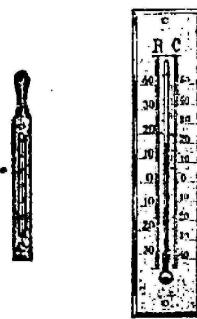
Lodjiwetan

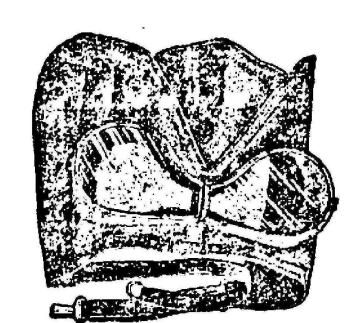
Telefoon No. 6.

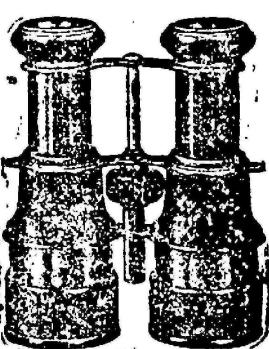
Soerakarta











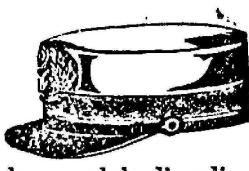
#### BAROE TRIMA.

Banjak roepah katjamata dan katjamata djapitan. Model njang paling bagoes dan pake tanggoengan salamanja. Ada trima machine baroe boeat gosok katja. Lakas klar. Katja boeat mata hari pake toetoepan gaplek dan krawangan, boeat naek montor. Rante katja pake veer seperti knoop, dan djoega dari soetra. Katja kyker boeat lihat besar.

Thermometer dan barometer roepah semocah sediah. ARGA MOERAH



#### Toko Tjan Kok Dhaij TJOJOEDAN SOERAKARTA.



Soedah di bikin tambah besar dari kita poenja perniagaan dan soedah di sediakan prijscourant baroe 1912 dengen di sertai gambar dari kita poenja perdagangan segala pakajan priaji dan kain batik di Solo. Semoea soedah di ambil model jang paling baroe menoeroet jang di soekai djaman sekarang.

Tida oesah kita poedji lagi dari kita poenja dagangan soedah banjak priaji di antero India Nederland dan di loear tanah Djawa apa lagi priaji di Soerakarta semoea soedah kenal kita poenja adres dari kita poenja lengganan jang soedah pernah pesen barang - barang pada kita beloem ada jang koetjiwa, baik di njataken lebih doeloe sabeloemnja pesen orang lain sebab sekarang banjak orang meniroe.

Soepaia toean-toean lekas minta kita poenja prijscourant baroe, biar taoe apa adanja kita poenja perdagangan jang hendak toean perloe pake lantas gampang di pesen, diangan sampei ketinggalan kerana soedah waktoenja diaman kemadjoean.

11 Mandar 阿黎明中央 1201 ભુખાનાસ my or and an (out . च्या क्या भावका 🤛 11 of 2) as sys R. M. may of arts set any

<u> உதுமையில் க</u>ூ लक्षणीकीः कः नेतृकार्श्वास्त्र வயிதுற்கையூர்களு: வி. எள मार्किक का बीका की की ली हिरा बिका ही हैं onegwerzegthenmit meim

นโฏเน็ตมฐาปารปสีให้ถามปราปาร

Mary and manufactured of gray will

an ways

RAAD VAN BEILEER ट्राष्ट्रियोधुले थान र

ழ ஃ வுளவுள்ளு ம் உடு இயூக்கும்

H. M. 128 (19)

HOMM H. A. Simen

பாவுள்ள வெகியக்குள் N. N. DRUKKERIJ அமேறுள்க, மிருகள்க 1 எளியெறுறுள்ள வெகிப்பிற்கை: 80° 5 எற்கு (அவறுகுக்கு) காவில்

து முன் ஆகு மூன் வுளையின் அள்ளை வுறிவ அற்ற வைவை அற்று அற்று இவு விறி Agan ஆகில் வளவுல அறு தில தக்கி வி க்கி வடி நான் நு வி, வகது ஆகில வயு, சவுமுகை வளவு வுகிகுகிலி ாதுவாடாகிஓவிருவியைதுவியமுக்கா வகிடுக்கமான ஒருவராடுவிறின்றது வளகிலிக் கிவைகாகிக்கா வ வி வி.

ரி வயவத்பில் தோற்குக்கவது ஆவடுமு <sub>10</sub> ஆக்வாவயீருவ வீடி: 60: வுவறு வக்றாற்றாறி इनका कु बेस्ताका कु बेस्ट कु कु அன்கும் வட அஜன்(ச

#பான நகத்து வலி ஐவ்வகியகிய சாரைதி ரிவி சிரைவாகியூகியூகியு ஐக்கா தவிய குரகடு இன்று #

"มูชั้งคั*ง*ไม้ តាតា និសាក្សា ក្នុង ក្ខុង ក្នុង ក្ខុង ក្នុង ក្ខុង ក្នុង ក្ខាង ក្នុង ក្ខាង ក្នុង ក្នង ក្នុង ក្នុ (បាយស្លារជាមាន្ត្រាម្ចាន្ត្រាស្ត្រស្ត្រស្ត្រស្ត្រស្ត្រស្ត្រ யுப்பின் வல்வன் வைவியையில் வி. வி. இரு £ 200 \* அள்ளையுள்ளது வாற்று கூறி துயிருமூற்று வள்ளியாற்று வாற்று வீர் முக்கிய விறு வர்களுள்ளையூற்று விக்கு முறையில் விறு வளியிற்ற இன்ன வக்கிய விறு இவறு அவர் குவி கைய வாழுமாயி, கிய கமைய வயு பிய (qe jegen) பாயூலு வு பாமக இவ் வுயுக்கு வழியாழ வ เรลเลนทลมใน ซูเลียกที่มีเกิดและ เลา ซูมเล ซูมเลียน (bess) ซูเกษ็นแม่ กูมเลล ที่สา เมาะถูกผูนเมนุมเมนุมเมนิกมา สา กุ้มเมนินเทน ஆன்று வுளியாள் இரு வருள்ளு வருள்ளு வருக்கு வர ஐயாரி யக்யாறுயூ (மக்ரையூவிக்கார்) விக்கமுயுள்ளது விலி என்கமூர்கள் இவியூமுகள்ளுகள்கிறி சங்கள் துக்கமை திக்கமை

று பெயவை வூன் வீக்கு மூயி*,* พูเพลสเทตุการาม และ (bess) กลุ การเลามาผูกละเกา (เมื่อนา)

and an ey wa ami cul . 3 8 8 நுடைத்து பியாகிழாள் கிறித்து து விலி நியாத்கிய மூக்கி நீலியூயா கிராவிற்றி விறிகு அம்பிக்கு காறிய அயிற்றாய குடி வாழாவிய விறி குமுகியுள் பாளு இதுள் (Zendinggenoot- கிபுகாகையின் வாளை கிறித்து மாவா கூடி, கினியுக்காகப்படிக்கதியுக பிழ்ப்படுமான், வீறிக் வருயயுக்கு நீரியூ (ஜீருள் வெர்வழு ஆயி ஆர் மற்று விரியிரு மற்று வர்கள் வருக்கு முற்று வருக்கு நிரியிரு வரியிரு மற்று வருக்கு நிரியிரு வரியிரு முற்று வரியிரு வரியிரு மற்று வரியிரு வரி कारा मुख्यो (बग्रासिता मुख्यो का ह्या है ग्रेस्प से लिलासू स्थी । लका (कू स्थी अस्य स्थाया क्ष्य स्था स्था स्था स्था स्था

விறு தக்கள் வளி 1300. பிழுவந்தை வளியாள ஆகிறு வக்கு வளிய ந்து நடிய ஆவயது இதிற்ற ஆவயது இதிற்ற ஆவயது இதிற்ற ஆவயது

ஆக்கு நூல் நக்கு நக்க

வைக்காழும்று, பயுகு எயிழுக்கியியூ பாக்னுக்கிய வைகிறைகள் முக விரும் முக குருக்கு கமுகம் அவக்கு க கை வியை அறுவ யக்கு தீயியுய அவர் பியிர்கள் முக்காயுக் முயூரு தாறையு இயயைக்கொறிறுக்கு முயியும் யயறு பிழி பிழ், விருய வகிற்றியியூகில், நிலிலியுவ வக்குறயு யூகிறிய தமன் தமி m (pers) កាណម្នាំ កាញស្លាញ់ ម៉ោងឈម្នាំ កាញ អ្នក **பைப்படி**ஸ்ங ஆக்கு வாழும் வழுத்து விருந்து விருந்து விருந்து விருந்து வருக்கு வருக

และเลิงหาเทูงเลขณารทรายที่เกิดใหม่ เมโคโกาฐเมเมาายุงเลเทาที่ผู้หนา ที่เกิดเห็นเห็นใหม่ในกับคัดเครานาฐม

வ வன்றையில் நடியுகை

สณาทางผู้กับไม้ สพญกพูดามีพาสม อาส(พิเฉพทฤทยู่พัฒ முயூதி, வயது பியல், வ, ம். ம். ம். முக்கு நெரு பியது வன்று (beas) பம் வன்று வெள்ள விறு வரு முழு (கிரு குவ முலை விறு வ மூயை விரும் பாழ் விரும் விரு

ecpab). மூயூரியுயழையுயையை விறு நாதனி விக்க கிறிக்க கிறியில் ஆயாயிலான நாகியாமாக விக்க கிறியின் குறியில் விக்க கிறியில் குறியில் விக்க கிறியில் கிற குறு வருக்கு வருக்கள் வரை மிரையான இயுளு (statuten) வக กพูลามีพาสมเพณีที่สามูฒิมพุฒก வயனும் ஆக்கள் அகைக்கியிரி ஐய்கவியியு கார்யியியுகை உள்ளம்.

யிவிலா ஐகா விகிக்கத் அவர்கான சிலான குல விறும் வுறு guerdanny my gurinamal gulan a duna alan ala வ சுர்வழுக்கு முக்கு நக்கு நக்கு ஆவுக்கு வக்கு வக்க Jenen war wege Bon young hit his grand Land menter and oly An mar Miland the our men out 50 m rately a continuation ( ) កាម្រាស់ កាម្រាសាល្អបាយនៅកាម្រាស្ស បាយសារ អាច្រួយការិត្ត កាម្រាស្ស កាមាន កាម្ចេស្ស កាមាន កាម្ចេស្ស កាមាន កាម្ចេ அமை இது அடு (Hoofd-Bestuur) வ வின அண் பு தின அளவன அ யழாவதிரிய்து விரிக்கவு ஆயிராயில்லை அவிரத்து வை அவிரத்து விரு வருக்கு விருக்கு விருக்கு விருக்கு விருக்கு விருக்க

ហ៊ាញប្រសិត្តាស្ថាស់ ហ៊ុន ប្រសិទ្ធា de school met om de Godsdienst) ប្រធាជាស្ថានការា បានបានប្រធានាធិបានប្រាសិទ្ធា gen pilpel (என்னயல் ஆய்க்ளு கழுய பாய வது ' ப் ஐவக்காதிரிய ஆயை ஒரை மூய கடை ஆய்கினுமை ஆள்ள விறிய ஆ பெறு இந்து வுள்ள Zendingschool (பதல் மதிரையை) (lastig) மை அப்படு கொற்றி வரையில் கொறுவக்கியையில் பெறையில் பெறியில் மின் க (குதியி) கோக்கையைகியூ ஐவூரையு வடற்பு வடற்று வறையியை அவது வுறிய இவர் புறு வந்து கிறையில் வ 

wwgwwanwi) / amawa

(2) புவைவடித்த wentered a worder (g) H 23 33 39 59 24. 971年四日代4 (A) Banz

. கூரும்கர் en en en en en en en en en स्योक्त क्या भी नहीं พูมผูนเพาตุ गार्गका ग्लास्त्री स्था ंद्यानुष्मा (सु

Sample of the sa

**யையில் வய ஆக்கி** வ ஆயுள்ளனன்பின் பிக ए हा भग्न भी विस्तान भी हुए एक का न สมครัฐพ-ม<sub>ามหรา</sub>ย สสา त्र ना ता शुक्षा था न था। <u>รุพพู</u>ถพูตามัพา 🛦 en HII EN HI -A

கவுக்கிறுக்கிதள்கிலுக்கு விருகி

गरवगारमार भी बलास्त्रास्त्र स्था भारत मार्थ

मुस्सिम भाषा सार्वा मिला प्राप्त का मा विकास कर् 1800年 1800年 1900年 मध्ये भू हा थे , ह्या हर हा था जा हा बेस्स बेह्या का ह्या है।

வரவுகளுள் மியுள்ளுள்ள வில்ல வரி வரிய நம் கம் வரும் கம் வரும் வரும் கம் வரும் காக வரும் காக வரும் காக வரும் காக மூயிலுள்ள (தெரியூயி) கவ்வது நிலில் குயியின்று விறு குறி கரு அயிக்கு கு வர்வளியத்தையாறத்து விறியாதி வுக்குரைக்கு விருக்குவர்க்கு விருக்கு வாய்ற்றியியையுயாகுயாகு விழுவழுக் பாய்யாக விரையியை அதை நாதை கிரிவ म् भिट्टीमी, सुकात्तवद्धिमनम् नेमुँ सिंग् नाता विकासम् सुतुक्ता, सुकातास्त्र सुकास्त्र स्थायित सु ள்ளுக்கு நிறு நிறுவன் விருக்கு வரியில் நிறுவர்கள் நிறுவு விருவியில் நிறுவர்கள் கொறியிழ்படுபாயி வருவு சாழப்புவ வேசாசழிப்பி er neu man in the con the con the con the con the contract of விறுக்கு வுறு கியு விவ விருவ கழிவ ச กระเพยก มูสามาก สูกใหูสมายแกมนา எளகுதில்வயய்யாயி எனத்திய min en en en es (de strijd om de Gods dienst) กิยูเคเลรารัฐผู้ถ้องญามพลเลการลูก สะพัพา வியீரு உதுவியையடியுகள்ளி யூல் 

சிழுள் கடிய வெள**்ய வ**ஞ்ச

> en lams, en un lam anten au laurante வர்வுயாள்ளி விக்கு குட்கவர் நக்கும் รายานาน และ เมื่อ และ เม็น และ เมื่อ และ เม็น และ เมื่อ และ เม็น และ เม็น และ เม็น และ เม็น และ เม็น และ เม็น และ เม็ ளக்கு வாவியக்கள் இவரியுக்கும் ஒரியில் மானும் வானும் வானும் வரும் கள்கள் வானும் வரிய முறையில் வரியில் வரிய முறையில் வரியில் வரியில B. O. querysyon quy வையிய இவையில் வையில் விறு விறு விறு விறு

அன்ற B. O. அம்று முன் நற்று

warrades sales se

អ្វីជិនក្ខារ តានសមិសខានាញម៉ោយក្យ ក្ពុស្កា ឃើញ មួយសកមាកកក្សាលជិតា , តាមការណ៍ នាយានកាណ្ឌយេត្រក្យសាយាល សូម៉េណានៃមានកំណុញក្នុង តានានមន្ត្រាសាលា នាក្យា , តាលូវលាយ សកម្មា រាយ្យាយិយកក្ខាល

ள்ளவுக்குற்று அவர்வுக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வேயா, வாளையாகவுல்கிய வெள்ள கு கள்கு கள்கள்கள் கள்கள்கள் கள்கள்கள் முல் இத்து வில்லியில் கள்கள்கள் கள்கள்கள் கள்கள்கள் கள்கள்கள் கள்கள்கள் வெளியில் கள்கள்கள் கள்கள் கள்கள்கள் கள்கள்கள் கள்கள்கள் கள்கள்கள் கள்கள்கள் கள்கள்கள் கள்கள்கள் கள்கள்கள் கள்கள் HOLE HIN YOU THE WALL SELL STORE OF SHEET வர்வலகழ்க்கு கரையூயியுக்கிறிருவன் வதுளை கையை அவைய வரு (கேவையை) விக்கு வயன்ளியூழியுகியகின்றவை க लुशुष्ट्रियोनत्त्रः लामासुध्येवसः व्यामासु THE STATE OF THE PARTY OF THE P

க உயூவரிக்கு நக்கின்ற காகில் விகியியின் வங்யையை வக்கத்தியில்றா p ஆழி (பெயி மூள்கு கயாக்கமாக

Instantantenty of the state of

வ் பயா வருயில் ஒலு! ஆம் வி பய ம<sub>ு ம்</sub> துவி

៨៣រស មានក្រសួស្សាសាត់ក្នុះ ពេត្យមានក្នុង

။ ရယ္သက္သရိုက္ေနရသစ္မာနား၏ က်မ္မာ့ကေန ရမ်ိန္မာ့မွာ ကမ္မာ့ကေန ลมีเพลูเล่มีผูญณิณฑ. พฤทูลพพรีฤทฺฆพูพ <sub>ซึมพา</sub>ซ அயிறுகளது. வளவிறுவிவையக்குறிகிலி: உத்திலி भौगों तका के लामा माने अस्ति । यो मार्थी क्षा का का राज्या हो। வவிவயுக்கள், கிறத்பாதி வதாவி வுகியீனர் கழக்கு

வருக்கு விருக்கு வளுக்கு விருக்கு விருக வைறுக்காறியுள்ளி வக்கையின்குற

ஐபயோயுள்கிகள்கள்கள் மாயியில் அழு விக்கார் வக்கு வெறு விகுமா வக்கு விக்கு குவுள்ளுயுக்கிறுக்கு விறையின் தவி விக்க ஐகி வடித்தி வையை விறுவியும் மூற்று வர்வு வர்கள்கள் விற்ற வர்கள்கள் வருக்கள்கள் வருக்கள்கள் வருக்கள்கள்

dramme den man man man man man man man dan ? ពេលផ្សាររាណ្ឌអ៊ីស្លីផ្សារលាខាណិដ្ឋាក្សា 📶 மும் விக்கர் நடிய விக்கர் விகர் விக்கர் விக்க விக்குக்கு விழி ஜயில்வள வயல் ញាស្ថិតបាស់ទីមា ក្នុងមាកម្មរួមមែប ក្រ្តុក្រព ។ ៤៣ ម៉ែញ មុខ ៤២ ១៤២ ខេត្ត ខេត្ வளுயாவாய் (ஆளிகையூவி வற்ற யிறுயூற்னயள்யையல் ஆன்/ எழுக wall and the season of the same of the season of the seaso காய் அவர்கள் குறி காட்டிய வயை இவிக்கு விகுற் வுவகு துவியை காவி ளளுடியுள்ளி, சறுள்ள**வியக்**பியுள்ள நிதுள்ளவியவள்களி, கடியலுள்ளவில் स्मेर का मार्थिया । त्या पूर्विया अत्या बिया विश्व मार्थिया व्याप्त मार्थिया विश्व मार्थिया विश्व मार्थिया अ க்கையாகவி கையையை இது கொய்யவர்கள்ளுள்ளு விவகவி เมื่อมหนูพุทธิกทานูณิพูสตาสพารณูก เมื่อใหมพมเทาเมามี เมิมโสพรกาฐเมื่อเกูก ளுயிக்கும் வியாகியாகி வியாகி கியாயகில் விக்கு விருவர்கள்கள் கவாய யகயாழுயாள்கள் காளமாய முற்று விவிவரவகியில் வாவயில் காவிற்ற விவரவகுகள் விவரவக்கள் விவரவக்கள் விவரவக்கள் விவர மாயி, அவுக்கு வந்து விக்கிய விக்கு வந்து விக்கு து வெறு இரு ஆறி வைற்று ஆறையின் வின்ற வின்ற

தம் ஐவர் பாழ் விரியில் இவர் நாள் கிரியில் இவர் நாள் கிரியில் இவர் கிரியில் இவர் கிரியில் இவர் கிரியில் இவர் கிரியில் இவர் கிரியில் கிரியி க்கு வளை பாயி வக்கு வகுகிய விறு விறு விறையில் விறியில் விறியில் விறியில் விறியில் விறியில் விறியில் விறியில் வி

க்றுவை, வர், மூயியார்கில், கியயயா நாகவி,

densayen

en mandensangansalog/mendeus

มูกาญญใกมเมิกมก่ฎหา

முற்று வார். முழும் வெறியி இது வார்கள்

E Car 明为超别,

ยา พลิสากามการเมื่อใหม่ของเมื่า

மையையூத்தயிறவியைக்காள்கள்யி, கவதியைக்கு வெள்ளுவக் கையை கெர்

ள்ள வயாவளாயாள் விவையையியி வவரவயா வகிறு நடியுள்ள விறுவியி

ล่า สเมผู้กมมผู้ผู้เมื่อใฐเซ็น กมกฎ ใกมเมิมใส่เขตมัฐเน จามทำกาทอยู่ สมัน

க்கு காகு வின்ற வி

வுறையியாய்கள்கள் விற்று விற்று

வையைவற்று வாக்காவல் விறியு அமையும் விறியில் விறி

andi: dans

-88 F

| பெயையை வர்சாயுக்கு விரும் வரும் வரும்

gudennedenn, maldandennng Bom

dea வக்கு நான்று வுக்கி விக்கு வாள் ami manigum lawie Ina The during and on the Call the sur my க்கக்கம், க்கல் நின்னில் விலி வக்கல் நக்கியின் கல்ற வழுடும் வை எனுய வருவிர்ற்று வயையூரியை வி வெய்வது உள்ள வற்று இன்று வற்று

Aud danden say

வ அற்று வுறையில் குறியில் வரையி

ត្តការបស់សារាយាជាការបានខាតាសា

बेजा कर बेला भा न्या करे जा भग का ज

n organism un

" เกาลุโกเปลี่ยป. # வதி ஆபுறு D. K. 69. வயினதர்வு, அயூரமியுயின்பெயி, காவும் வந்தி பாது வந்தை நாகுகில் K வருக்கு N ஆகில் A கை A காதியி வி காகல்காவ விரியுக்கான காகரை இந்துவ K. இவ்பைக்கK. நடியின்றன் துவலியலில் வகுய வக்கற்று கரு கரு கர ளு வற்று வரு வற்று வற मुक्तानमा द्वासा क्षा त्वा अ क्ष्रां भा प्रतिकारी स्वाद्धार । வை வின்ன விறியாகம்? ஆவுகள்ளி நின்று கொதில் வ ஆவ் சுளும் நி . शुष्ण अस्ति अर्था है। ज्यान हो का ही में हैं। मृत्व वित्रकार्थं कृतिया वित्र विवार विवार विवार m wan the man grant and state of the same gan, men men gan un men guand in இவே ாய்வோய்கு ஆர்வு ஐ பியி HARD: 42, EN EN 148 GEN LIGHT SON EN LIGHT 1 POR ON BERNON BRENON அயற்றியுயுகள் அவிக்கிற்று ஐறுவைவர் வி ஆனுள்ளயாய்களாய வியற்கயாகமாய்! வூகியாகனாய் ஆனையாக்கு வியாகவி வ ஆன்ன பய சுவர்கள் நாற்று வூறையர் விரைவர்கள் நாற்று நாற்று நாற்று விருக்கு மாற்று நாற்று நாற स्का बुध्य बुध्ये क्यों क्या का स्वा<u>र्</u> கை பி புகிகையின் இகையூர் பிகையர்கி கூடிக்கின் கொள்ளி

வுகையில் பின்பெருகள் அவ அளியவ | அம $^{N.}$  ப் வி $^{K.}$  ப் வ $^{K.}$  L.b. V ம் வடி பூ கூறு பும் வீர்ளயணின் ஆமையி மூழுப்பு ஆப்பயி வுயற்படி ஆப்புகளுகளுக்கு வ்வர்வ வ ஐவ்ன், பிய பருயூ கடை குடுமோற நமனுன், , நமனுன், கு தவு து வியியாறு விறி ஆயர் சாக தியி வெச்சு குர் க ejacon nu wegen mu nicht mit mit gen deutsatis: Summin p. A musikatis. ியை ஆப்பாடு வாகி ஆப்பி ந்த வி N. ஸ்னி K. ஸ்னி K. I.

**க்குமாய்க**: தயைவை (ဧာဏ္ယာရုက်မှာ) त्र की की का का

BRANCH MINENTER LANDER HOLD BRANCH தூ வ எய்யில் முகைய வூர் விறி து புகிக்கிய வகிக்கிய வுக

**ஆண்கிலான ஆடிய கண்கு அ**ஜிக்கா ருவனி K. அவன K. N. b. v. வகினு அவகி quantum K. quartem K. N. b. V. en en en en en en

สหาสสมเป กลมิกษกุณยมถิเมา

mentalen and K. destendalienen K.N.p.A. 4033

අனாக K. அப்பான K. N. b. V. அன்ற விறு வ வுமாவுமாது K. வுமையை K. N. b. V. வுமை விறி amidendajani K. dememanda y. dememan ลูกัน เกิดเล่น

ๆพ K. ฌ ๘ N. b. V. ๓ รัก รา

and K. The Come of N. p. A. Minight Added on a

Back K. N. b. v. y y man y y wil man will man (mal)

ทอมเกูเกิน  $_{K^{-1}}$  ทอมเน $_{K^{-}}$  ทอมเลน  $_{N^{+}}$ 

வையியிலு கமார் கக்கள்ள வூரா நாவி நியியா சுறுவை வழுவியர் of விருவியர் க்குமு வசிக்காகத் வியிரு (met) விவீன்முல அவி I விளவயு அவிறவியன்றிறு நில அவிவிவவரையுள்

> II malen den men geden West (10) wen meged film क्षामाक्ष्यकामामाना नार्मित्र कार्यम् विकास क्ष्यां कार्या क्ष्यां முன்ன மு (of) முள்ளுள் முற்கு enz. zie J. W. 4-1.

ansanson = mg/p. Age promper of the 250

der sensen der sensens ซู้ สถิติปณญาณปณตุษู..... \*

தவர்களை வின்கினுவர்களையின்று b. v.

D. V. THE HOLD STAND OF OUR ENGINEER OF SHIP SHIP SHIP OF OUR PRINCES OF THE PRIN sion simmones K.N.

**பெர் (இர் குறு வை அழுக்கு அழுக்கு அ** ബ ബ ബ്ലബ്ല<sup>26</sup> പ്രേഷ്ട്ര ചെയ്യുട്ടി

พผฑิยาทพ

्रिक्यु आ अर्था क्या है

ியூள**ு**யிய வூக்காது வுவயிரு: ஸ்: 2 paiengales K. paiengales K. N. b. v. Mulems du mumg: élique mumge élique mumge குவியின்று நீர் கம் கந்து பிழ்வகி: கை தன்: பையைது

யர்பு கே. மர்பு கை R. N. b. v. படியு கிறிபு கைவேக்கும் வர்கள்கள்கள் ஆவியிரு விறு விறு விறு நிக்குக்க กางอุกมูยูกไล่นี้มีเป้

n wannan

விகும் அன்று விய்கை நுய்களிய กทพาพูทุมพื้อเกิฟูเลทภูพิโล้กามกิ வாக்கள் வதுகங்குவயர்கள க்கமுக்கள் சாயங்குற சுகு வகுமிற விழுள்ளாயவாயையாயுவிழியின त्र मुद्रास्त्र क्षार्थ । स्ट्रास्त्र स्ट्रास्त्र स्ट्रास्त्र स्ट्रास्त्र स्ट्रास्त्र स्ट्रास्त्र स्ट्रास्त्र வியூய்யல்றே: வள வெலிவுவலாளுக் கூபதின், நிறையது: யம்: சுன்றி: வளவட் எள்பிழிவிய்வுடியில்லும் வ வூற்று விற்றியியையி வெக்கியை พิลาหูที่พาเมิมแทโกผู้พลเมายูเพา ลุ่มเก็พทา เล อมุธาลา ผู้ถูกมีของมา เก็ล ปกายใ ผญผลให้าหลิญทายๆ ผูกุลม வருள்ளு குவையிற்குகிவிக்கு நூயாத் என்றவர் விளயவை நய யட்டிய் கிய வியயுயைக்காக்கும் வலிவ்வக்கும்வு สมายา อาการ์งการ์งการอาการ์งการ danel ned janen den gutten வை வயதுற்று வகுவியை வுள்ளிச்சி வி de comment de mangaran de mang டிய நடியிற்று வூர் பையிறுறு வரி எவிய का गुर्वा हा है वियम अधार का निवास है से गा က်သူမ္လီကင်္ကရာ ကဋ္ဌာမျိန္တိမ္တိတ္မလည်း ၏ : က : கவட்டும் கவு நடிய நடிய குவுவழி ள்ள ரவயாள ஆயைவின<u> ஐ</u> ஜீர்ய உணிழ்வ พรยมพพูผูมีเพลเกา រញ្ជាំម្នាម្នាមាន មានក្នុង មានក្នុង មានក្នុង யை: அமெய அவில் வகுமைக்யும்

भूग का भूग ।

വ് പാന് വി പ്ര வைத்து அவன் 101.

யியத்தின் திரையிர் ஆயிர் ஆயிர் ஆயிர் யியனர் (ஆயோ? கொரை, அறிறிற ရမ္မာကျ (ကိုကျ မာမာမွဲကိုကိုမှာမှာ စာညီမှာရေ வற்கியில் எயூயற்களி எ குற்று, அவைவைவைவையியிடுக்கு வ ஆன், வுணிப் மி, விறிவி கவக்கவி கூறுவுளவு முனிப்விட்கி, ப்வி பதி หามผูกใช้เกิก เมื่อเกียงสาที่การ์ 見出り。

வயர்க்கிற்றும் பி வை வயில் ஜீன் விவாயுக்க

Boleh dapet beli boekoe harga f 0.10 lain onkos kirim

I walked Bassell

Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo.

อการเลา เทอกลาๆ เลาอก ๆ เการเการ ညီဂ ကော ကော ကုအေရို မေ ကုလာလို မျှ က သီ ကုလျှ मन्त्री क्षेत्रका कुल्ली क्षेत्रका ed man ed ed ed en en en en en en en en er ou en eg dan dans dans er er sen et வி வெறியிய ஆஜன் விவறுற்ற en Brand de men ( Jeneral) ना किथा। दिन कुण में काम का से में से (விறை வழியைய் வடும் ஆக்கி விவவக்கிலியியிய்க்கால்க் வக்கள் வைவையை வடிய வடிய Cam my mail

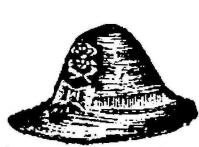
I row or on the second was an an Brigg dens dens gled Bras and the state of t

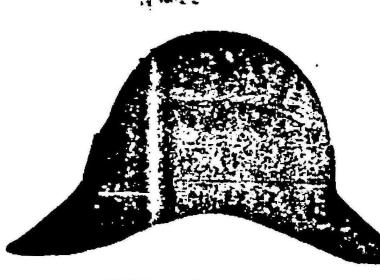
SONGKOK TOEDOENG.

பி: **ப**ள்ளின்றார் வர்கள்கள் வரை ப

வி: அவலின் அரசு குண்டு வெ

டிய விய விறித்தவர். விய அறு வுறி வெறி







HELMHOED. Tabik Sobat, Tabik, Saia ONG HOK BIE Socrakarta.

Toekang babar batikan njang soedah tersoehoer di lain negeri, soedah banjak prijaji njang berkenal pada saia poenja babaran, saben hari saia moesti trima bestelan batikan dari lain negeri, trima tembokan poelang babaran, poelangnja dikirim dengen franco, djikaloek tidak dimintak koembali lilinnja, dari ongkos menoeroet dibawah ini.

f 2.— Soga blaster Kain lebar soga genes Iket oedeng " 0.75 Saroeng Kemben Slendang tjongok

# 1.25 Djoegak sedija Songkok en helmhoed, dan dienst pet dari laken item atawa dari lenen poeti, boewat pake prijaji djawa amat inda, roepa' kroon letter W. dari perak atawa dari bloediran njang tidak bisa item, epek tali timang dari bloedroe Soetra roepa' kleur, dan njang soedah tersoelam dari benang soetra dan sajit atawa sinilije, model baroe roepa' saboek dringin soetra dan tjindé, kain dan iket batik Solo, dan lain barang, sengadja didjoewal moerah, boewat lawan di lain' toko, segala pertanjakan saia bales dengen seneng ati, saia njang menoeng-ONG HOK BIE goe pesenan

58

SOERAKARTA,

Enam minggoe lamanja lengan dan kaki saja bengkak.

Entjok ia-itoe socatoe penjakit jang bisa djedi pada segala bagian badan.

Njai Mas SANTAWI di desa Soeka-Negara Tjiandjoer selaloe lengannja dan kakinja sakit entjok.

Penghabisan terlaloe pajah sekali lengannja dan kakinja bengkak sekali sahingga sasoedahnja 6 Minggoe angota ini terlaloe amat gemock dari doeloe.



Njai Mas SANTAWI [mencercet gambar.] Sebab itoe Mas SANTAWI dan orang sarce-

mahnja terlaloe bersoesah hati.

Katanja kapada wakil kita: Orang meremboekkan saja tjoba pakal obat Kloosterbalsem,
Klooster Sancta Paulo. Tentoe saja nan-

ti semboch kalau pakai obat itos orang itos berkata.

Dengan sebentar saja beli satoo peleting obat Kloostorbalsem; setelah saja socdah gosok anggota saja dengan obat itos saja rasa sakit

itoe koerang.
Sasoedahaja pakai 4 peleting lengan dan kaki saperti doeloe sedang sakit entjok jang hampir

tida tertahan habis sama sekali. Kata seja boleh toean memberi tahoe kapada orang-orang.

ter Sancta Paulo, tida merogikan spream loeka lama dan barob, bisoel loeka kana api entiok beri beri anggota sengal, sakit pinggang, salah oerat dan sabagainja dramboehkan dengan soenggoeh soenggoeh dengan memakai obat itoe. Djoega segala penjakit koelit di semboehkan pada peri jang adjaib dengan memakai obat jang teroetama ini.

Harganja satoe peleting f 0.90 dan peleting besar f 1.75. Isinja satoe peleting jang besar doea satengah kali lebih dari peleting jang f 0.90 harganja.

Tiap-tiap peleting haroes roes terboengkoes di dalam saroeng dari kertas jang tebal. Tiap-tiap peleting haroes di toetoep dengan pita merah di mana tanda tangan wakil besar kita: L. I. AKKER, Rotterdam. Segala obat jang lain tiroe-tiroean sadja jang tida bergoena apa-apa.

Wakii besar: L. I. AKKER, Rotterdam: wa-kil besar di tanah Hindia - Nederland: toean RATHKAMP & Co. di Betawi, Medan, Soerabajs, Bandoeng dan Makaser.

មាណាស់ ប្រកាស់ ក្រុង ស្វាស់ ស

#### Kabar baik perloe di batja!!!

Sekarang Tiongkok soedah diadi negeri Republick. dari sebab sentosanja Tiongkok koerang sampoernanja bolehuja mengatoer negeri, maka pampei djedi dapat binasa, ija-itoe semoewanja salahnja sendiri koerang pendjagahanja negeri. Han terangkat katinggi langit, Boan djatoch kahawah boemi, menjesel tida bergoena nasih soedah antjoer mendjadi bosboer, maka orang hidoep di doenia jang paling perloe bisa djaga 🚉 kasehatan badanuja, soepaia djangan sampei terkena datengnja penjakit angin jang diahat menjerang pada badan kita bisa diadi binasa, ветоеwanja penjakit bermoela asalnja dari angin terblengket di dalem badan, tetapi tida di perhatiken lantas berobat lama-kalamahan 🚝 bira toemboeh penjakit jang berbahaja, seperti penjakit Demem Tuphus, Demem Malarija, Poansoei, Tionghong, Tiokson, sateroesnja itoe penjakit bisa menarik kita kalobang koeboer boekan. Maka sabloemuja kadatengan oedjan kita soedah sediaken pajoeng, lebih doeloe boeat mendjaga kaslametanuja didalem roemah tang-

Ja-itoc obat gosok minjak Pallap tjap matahari terbit:



1 flesch dapet satoe permi kwitantie, dengen ada pengarepan dapat barang Mas en perak, boekaknja soedah ditemtoeken ddo. 30 December 1912, ada di Semarang, dimoeka sorang basiak deskiken oleh toesh Reflecteur kantoor tijtak kan Java len Boe Kongsie di Semarang.

No. 1 dapet permi 10 bidji kantijing dekon masa f 1302 10 talen 703 5 peniti dadenan mas 504 1 pasang getang mas 405 1 tijintin mas tijap lak 206 1 horloge perak, barde 157 1 rante perak toelen 7,50

Siapa orang jang dapet permi tiada soeka trima barang, boleh djoega diganti dengen wang Cortant, menoeroet harganja dari dapetnja permi jang soedah ditarik, pembelihan obat jang terseboet diatas, saia minta dengen hormat, soeka kirim wang lebih doeloe, Postwissel alawa Postzegel, Rembours saia tiada kirim, dengen tambah ongkost kirimnja Postpakket 30 cent.

Toco Tan Tjien Hian,-Koedoes.

Kliwon,
Thio Tjien Soci,

"Goei Kim Ho, Nieuwe Drukkerij Ong Djing Tjong & Co. Koedoes. N. V. Java Ien Boe Konysie, Semarang.

N. V. Hap Sing Kongsie,
Toco W. F. Vodegel,
Sie King Liong,
N. V. Sie Hhian Ho,
Solo.
Toco Tjioe Tik Tjhing,
Tan Swan Ie,
Kwee Khaij Khee,
Oet King Tihati.

" Oet King Tjhatj, Kantoor Tjitak Sin Po, Toco Ie Liang Tjwan, " Thio Khoen Siong, " Liem Tiong Bie,

, Liem Tiong Bie, , Phoa Ik Kwan , Phoa Ik tjien,

a Ik Kwan Tjilaljap. a Ik tjien, Maos. —

Harep silahken lekas bli djangen sampe kahabisan ili

# TOXO TOXO

SEKARANG TINGGAL DI

Telefoon No. 82.

VOORSTRAAT — SOERAKARTA.

Telefoon No. 82.

Batavia.

Demak

Pati.

**建筑建筑建筑建筑建筑建筑** 

Baroe trima

Beroepa-roepa pakean njonjah seperti: Topie njonjah, nonah dan anak-anak. Barang toko bagoes-bagoes, topie dart Vilt boeat toewan, topie poetie.

Trikot dan kamgaren, kaos toewan, kemedja dada dan dasi.

Dan lain barang toko terlaloe banjak djikalau satoe satoe= nja di sebootken.

Nonjah Hillerström sanggoep membikin pakean njonjah, pakean anak anak dan pakean Penganten.

Jang menoenggoe pesenan

W. F. HILLERSTRÖM



No. 1 Obat Minjak wasjat bisa menolak datengnja penjakit plecier Njang bergoena pada orang prampocan Bikin toemboe Ramboet jang tidak kloewar boeat orang jang boethak ,, 2.50 Kikin ramboet koeat bisa tahan itemnia ,, 2.50 Prampoean téték loeka. Wasir Titjheng (ambeiem) ,, 8.50 Lelaki of prampoean kentjheng atawa shetjheng ,, 8.--Bengkak maski ditampat jang wadi. ., 3.— Di gigit andjing atawa oeler jang boewas ., 3.50 Gatel disamping rasia ,, 10 ,, 1.50 Bidoeren badan berasa gatel; ,, 11 ,, 1.50 Goedik kring stawa ada nagahnja ,, 12 " 1.75 Kadas dikapala atawa prest , 13 ,, 1.50 Koreng-koreng dan loaksoloeka 14 ,, 1.25 Badan brasa pegel linoe atawa kemeng dan bisa ilangken pegodahan binatang nj amoek .. 15 ,, 1.52 Lelaki atawa prampocan gahong lempah Kaki tangan tida brasa boewat memogang ,. 1.50 Beri beri ,, 2.50 " 19 Pance di moeka atawa badan " 20 Kaki Raümatik Eikin tebel koelit roesia seroepa orang Arab poenja matjem " 21 Bikin toemboe komes tebelnja seroepa komes orang Arab ,, 22 Keizer water selalee dihargaken tinggi pada orang prampoean dengan ada tjerita arab,, 8.50 ,, 23 Tjong jang bikin koeat idoep kombali oerat njang lemah ,, 24 Sultan Poeder dari keindahannja seroepa Kemanten baroe ,, 25 " 26 Bisa menahan keperlosan Koeping didalem ada loekah atawa kloewar nanahnja ,, 27 Bikia koewat menggemoekken badan djadi seger boenger "28 Memboeka pranakannja orang prampoean djadi bisa doedoek proet (boenting) Menoetoep pranakannja orang pramposan tida bisa doedoek prout Dari obat No. 1. 2. 8. 4. 7. 9. 21. 22. 28. 24. 25. 26. 27. 28. kita tanggoeng kemandjoerannja tiada sampek bikin menesel pada jang beli ini obat jang terseboet diatas. -

Dengan ada keterangan pakenja ini obat, obat jang terseboet diatas No. 1. sampek No. 92. se-mosanja ada pakei Minjak jang paling besar goenanja boeat obat, tertjampoer dengen akar-akaran jang soedah terpilih kemandjoerannja di Negri ARAB.

Tambah ongkos mengirimnja Bestel atawa Postpakket 30 cent, ditanah sabrang tambah 60 cent.

N. B.

H. ABDULMOESTADJAB ini boekannja docter

tetapi dari Elmoe kepandeannja sampek tjockorp

servepa Docter PRFISOUR di Negri BLANDA.

<del>--- 31 --</del>

Boleh dapet beli peda saia
TAN TIIEN HIAN.

Fabriek Rokok Kretek KOFDOES:

50 000

ត្តិសីកិតកូ(កា <b>ណិតម្យល</b> កម្មមាន	พมูกพลู	ر د	HAR ST	வுக	မီ(မှ	ત્ર સ્ત્રે મહ
La Charada	Nejo	n in S	e de	25	40	f. 1.75
High Life dari Reijnvaan	-	•		50		<b>3.25</b>
Swaantjes-Gaud	33	. 37	25	50	2)	. 8.25
Universal		79	**	50	3)	, 2.50
Favoritas	*	7)	>7	50	>, >)	2.50
Swanebloempjes	. ,,	79	22	50	))·	2.50
Internacionales	· ,,	"	33	100	20	4.50
Vredesigaren	٠,	**	77	50	>>	, 2.25
Lohengrin	"	10	99	100	**	4.50
Swaantjis	<b>39</b>	"	39	50	73	,, 2
Jacoha	"	73	•	001	33	. 8.—
Cubaland	<b>)</b>	"	21	50	**	,, 2
Nationaal	23	<i>,</i> "	**	50	<b>32</b>	, 1.85
Succes	. ,,	73 -	••	50	"	., 1.75
Wilhelmina	2)	22 - 1	77	100	95	,, 2.50
	y	**	<b>))</b>	50	20	,, 1.40
Planturs	29	**	2)	100	7)	, 4.50
		٠				<sub>аргария</sub> м (

Mala Ryan > Nuevo - Cortado - Esmerado வஷ்ணவுடிஃஃ 125 ஆ் 1.6\_ Frim " " 125 " " 5 — Lapalma Sigarillos ( Tam - Tam வஷ்ணவூருகுகாடுக 100. இ.இ. 1 1,70 Tam - Tam Sigarillos -gar 22 10 Sigarillos Cupido Egijptische: Narcissus, gold\_tiped வஷ்ணவுருள்ள ஃகி 60 க்கி f 1,75 Egijptische Abbas " 50 " " 0,80 apar 2 55 " " 1— Turksche: Sossidi ஓவவ அறைவே வகை விக்கில் இவுக்கு வயுள்ளு H. V. S. மாட்டியுவக்கி 1 1,50 வஷ்ணவடு 8 1 21 ஆக ลูกสมการปมการูปผู้ปลิณิ ภูณิภา/

Ga Lange

TOKO OBAT MALIOBORO

வுள்ளத்தையில் வர்கள்

W. D. G. RIRJBOZ.